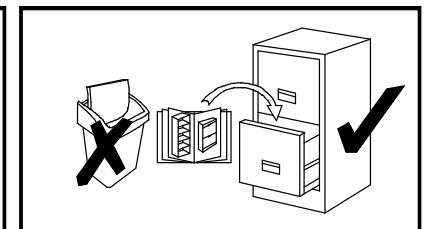
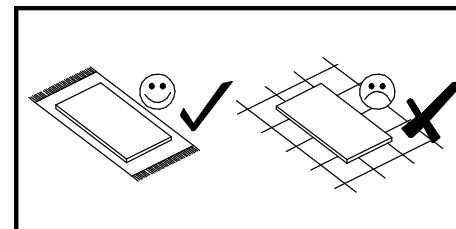
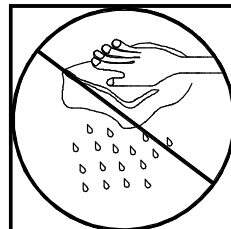
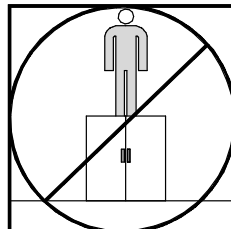
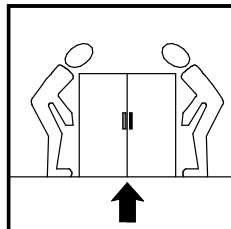
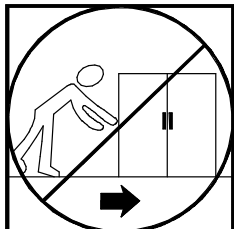
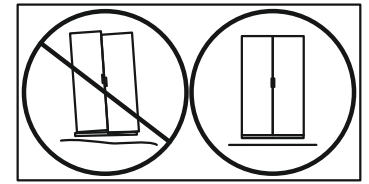
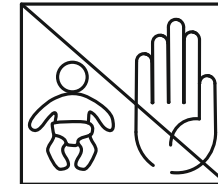
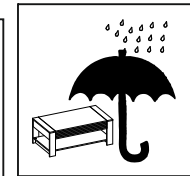
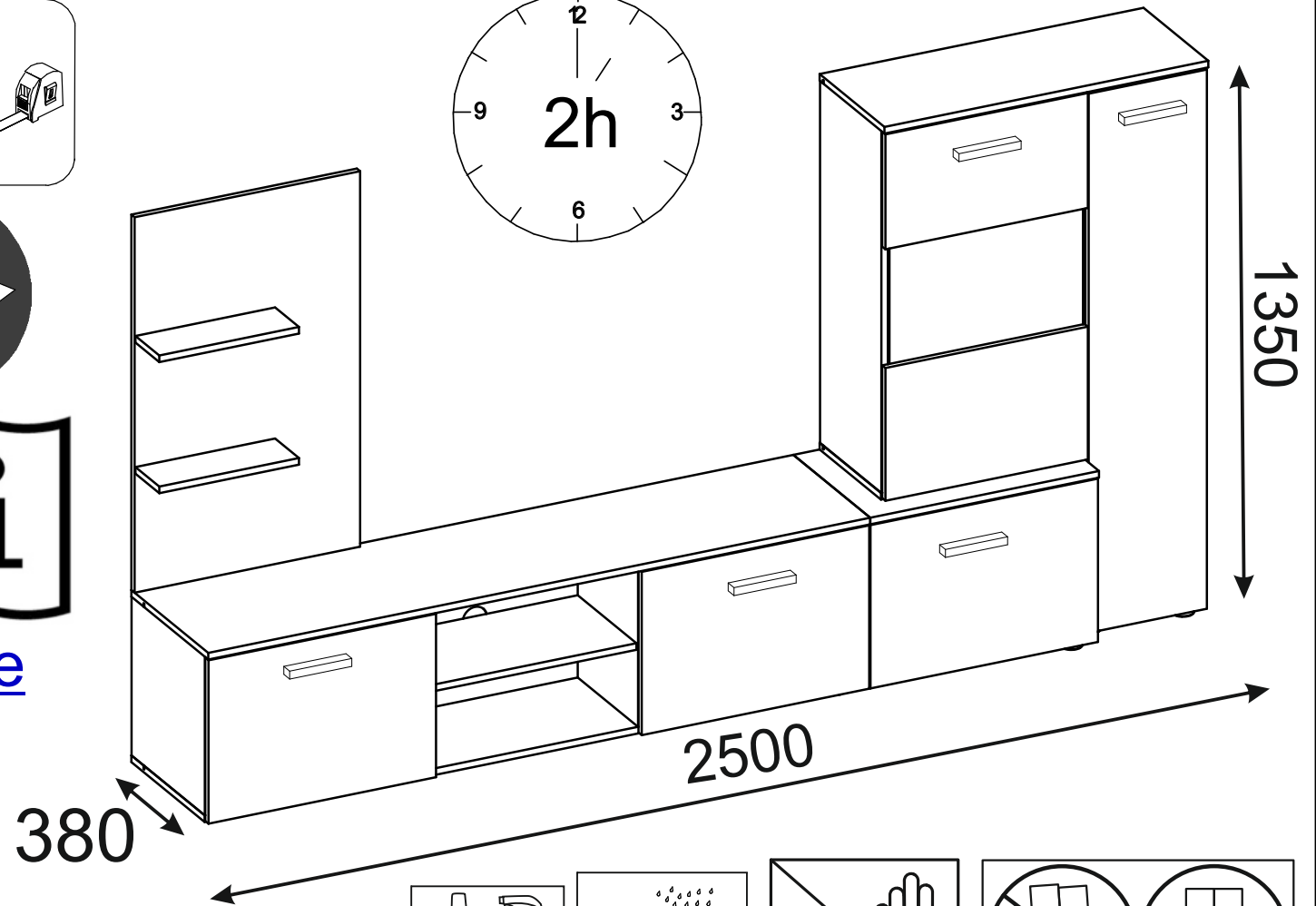
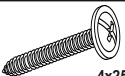
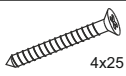
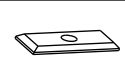
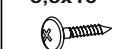
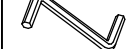
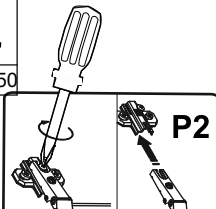
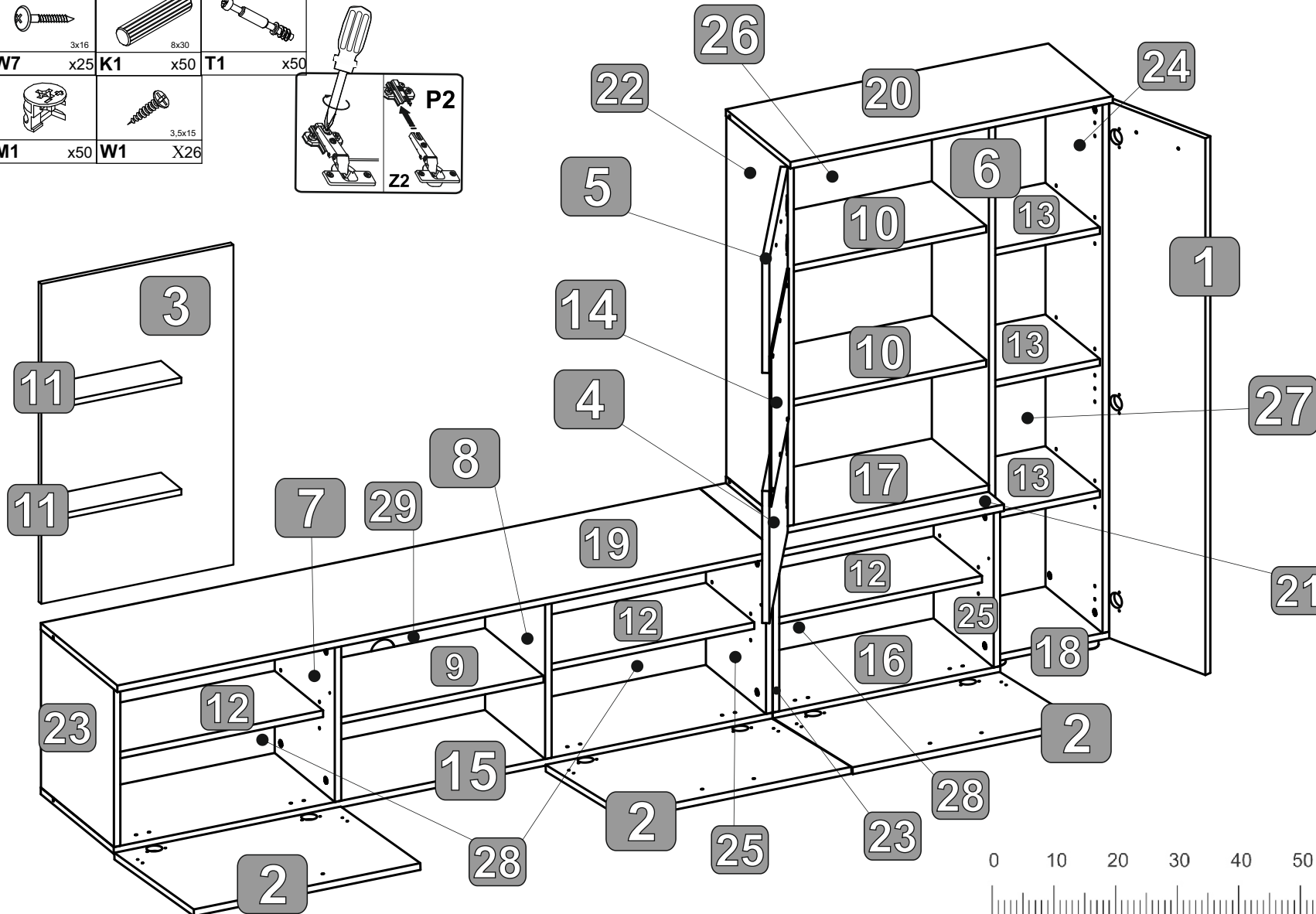


info@bega-consult.de

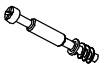


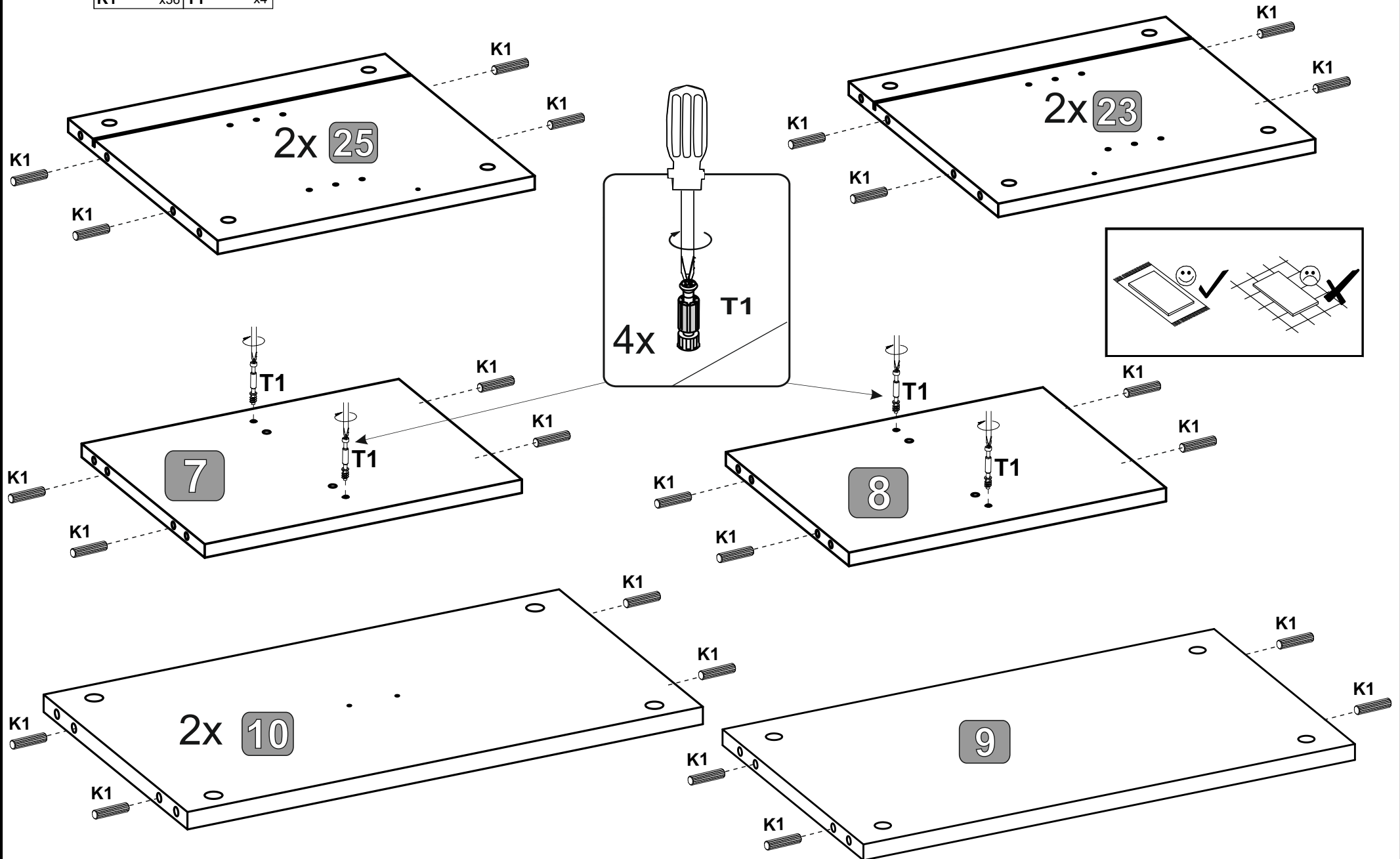
 ZES/001/N			 4x25	 4x25																
LED x1	A1 x3	U7 x5	W4 x10	W5 x18	F1 x14	BZB x20	P2 x13	Gt1 x6	F4 x3	E3 x5	E2 x1									
		 3,5x16					 4x13		 7x50		 6x16									
L4 x1	F3 x6	W3 x6	C1 x42	C3 x24	E01 x24	E4 x2	E1 x2	I1 x1	S2 x6	Z2 x13	W9 x6									
 3x16	 8x30																			
W7 x25	K1 x50	T1 x50																		
	 3,5x15																			
M1 x50	W1 X26																			



NR				
1	1304	293	16	1
2	562	395	16	3
3	908	565	32	1
4	500	321	16	1
5	500	278	16	1
6	1292	283	16	1
7	384	298	16	1
8	384	298	16	1
9	506	290	16	1
10	484	270	16	2
11	345	134	16	2
12	532	240	16	3
13	266	270	16	3
14	478	365	4	1
15	1635	362	16	1
16	565	362	16	1
17	501	303	16	1
18	300	303	16	1
19	1635	380	16	1
20	800	320	16	1
21	565	380	16	1
22	876	303	16	1
23	384	362	16	2
24	1292	303	16	1
25	384	362	16	2
26	891	500	3	1
27	1307	281	3	1
28	547	399	3	3
29	520	399	3	1

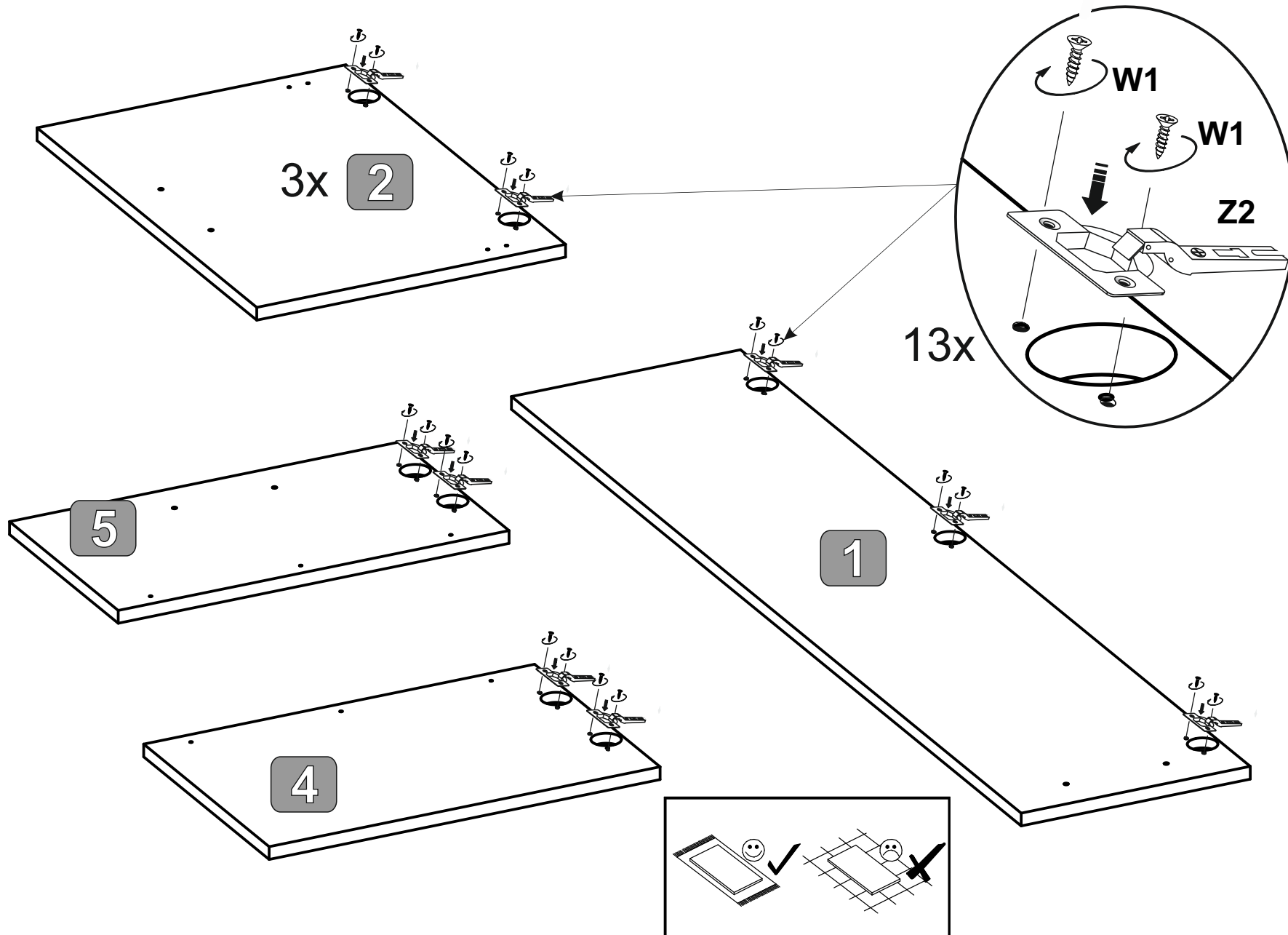
1

	8x30		
K1	x36	T1	x4

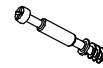


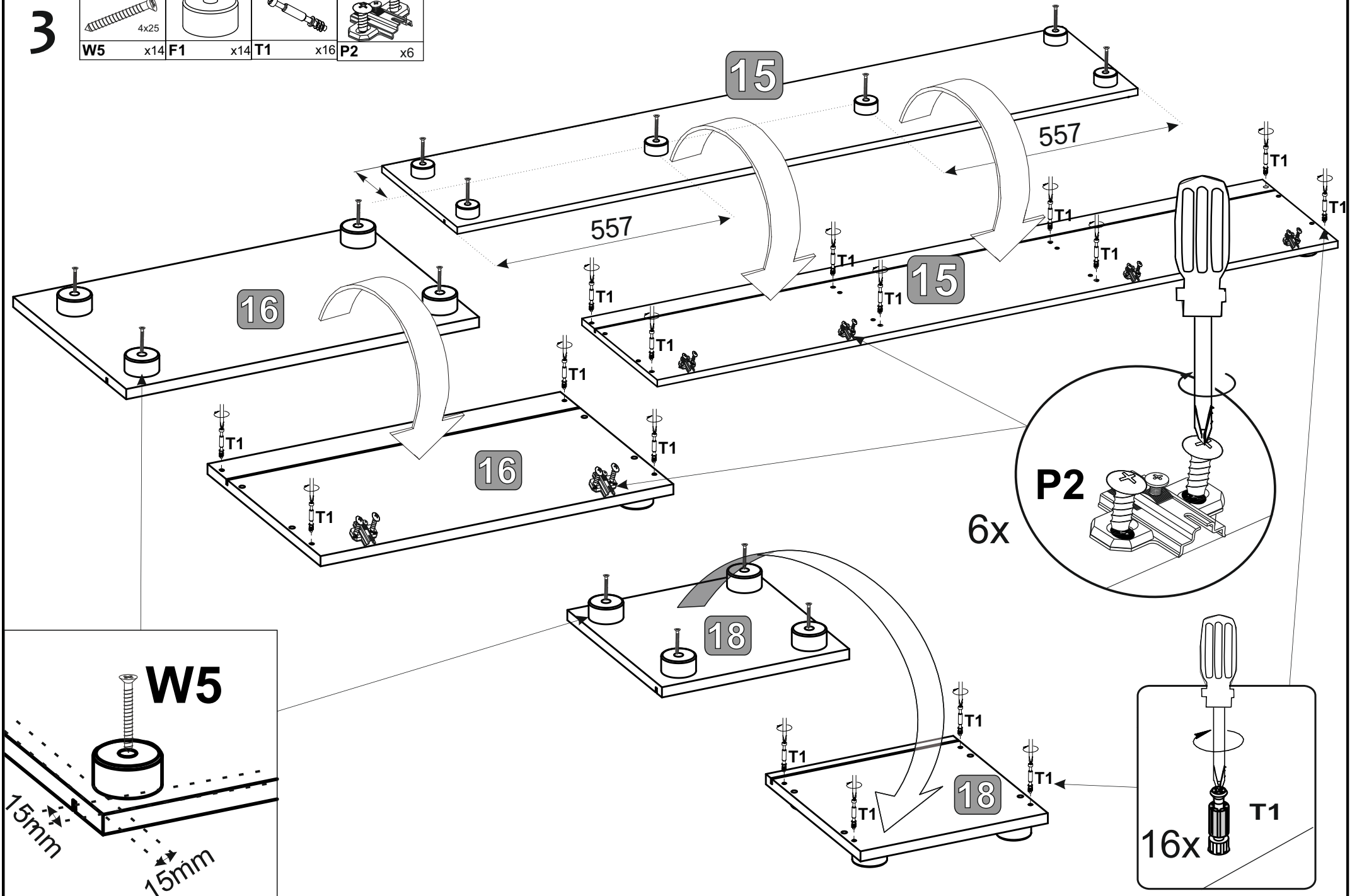
2

	
Z2	3,5x15
x13	W1
	X26



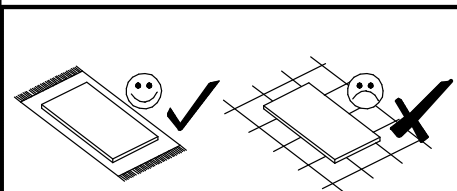
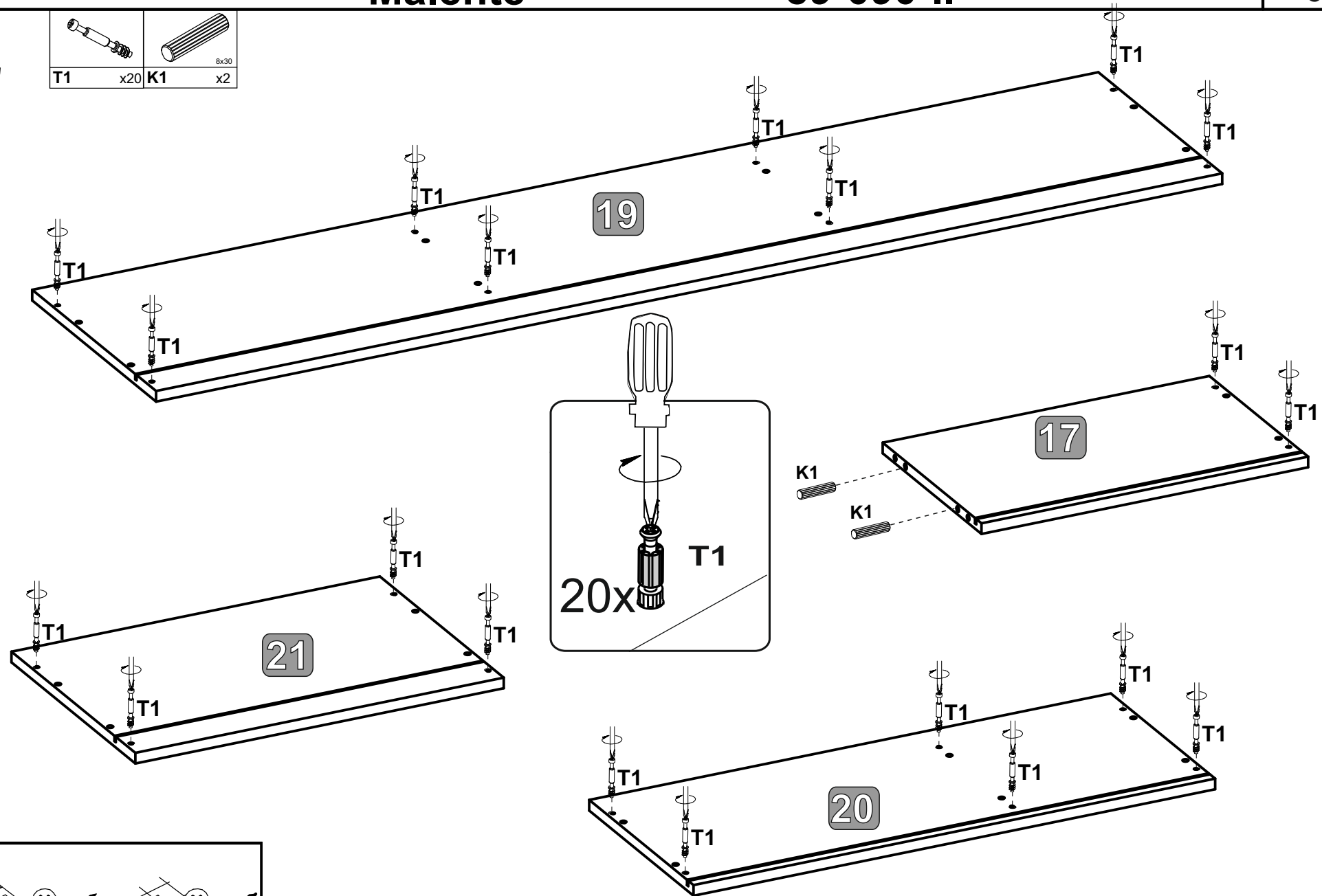
3

			
W5	F1	T1	P2
x14	x14	x16	x6

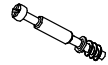
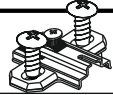
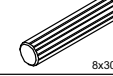
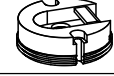


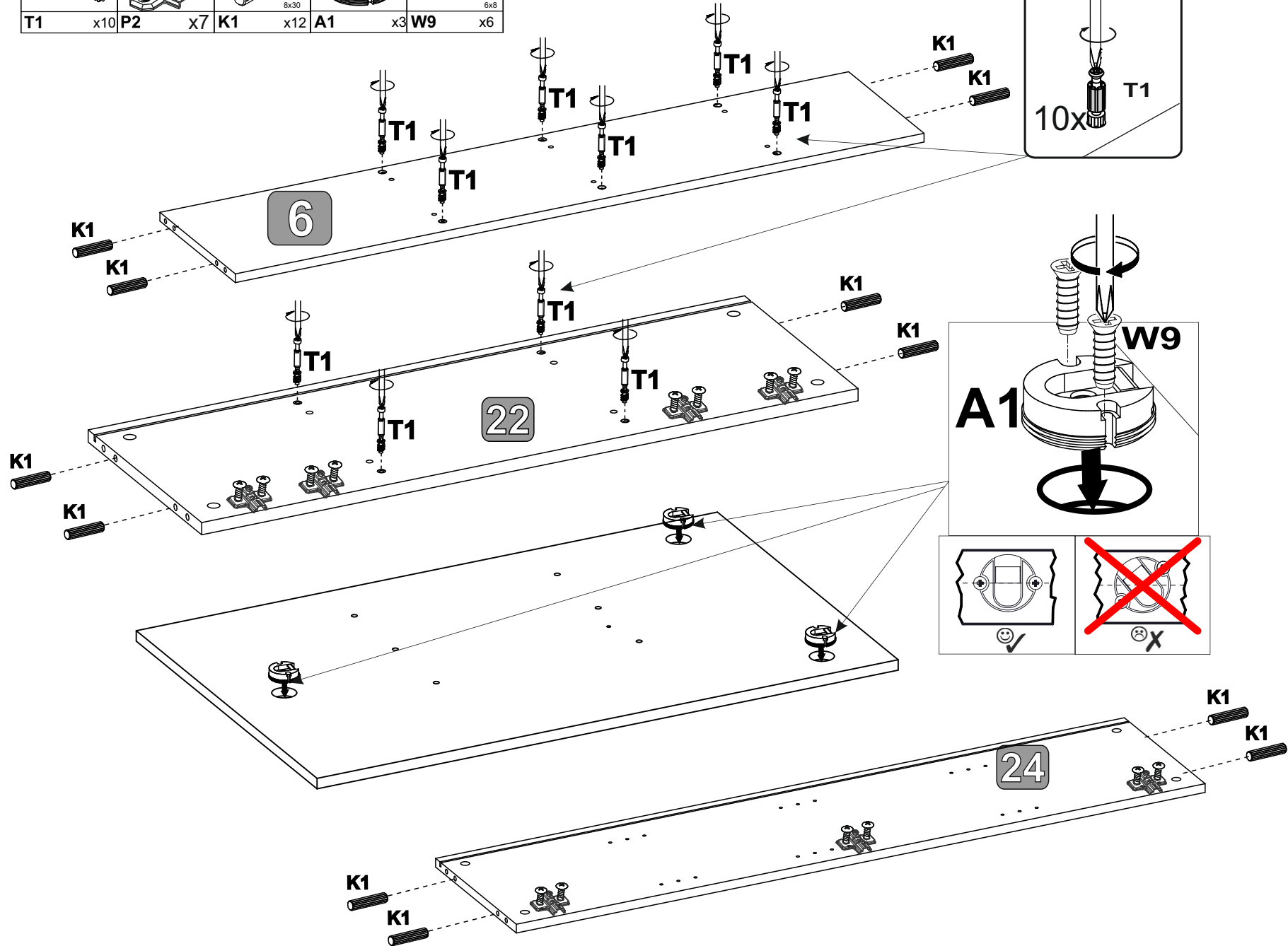
4

	
T1	K1
x20	x2

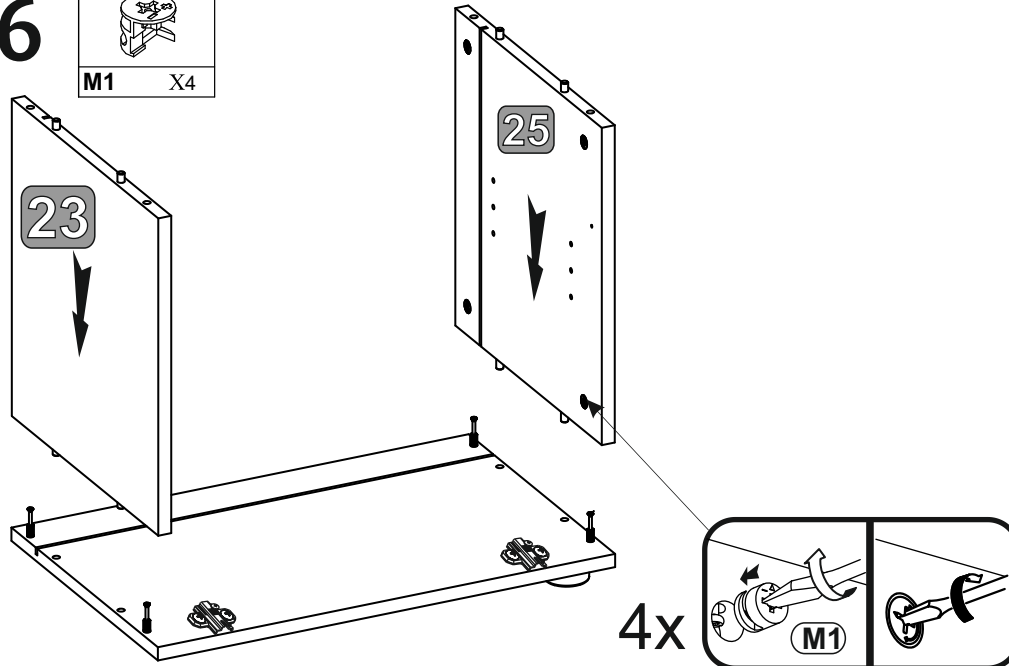
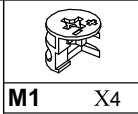


5

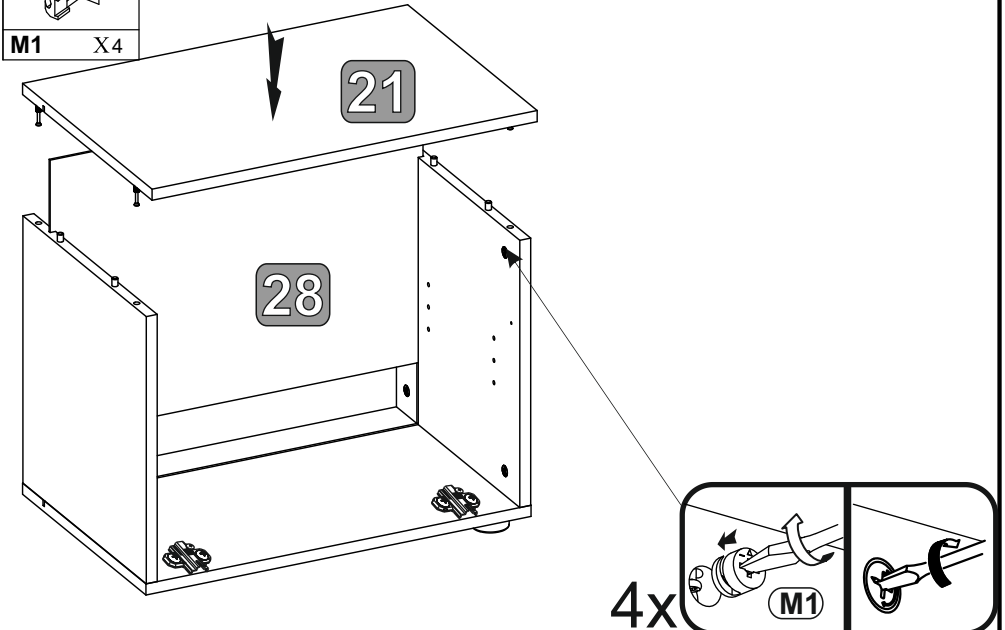
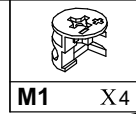
									
T1	x10	P2	x7	K1	x12	A1	x3	W9	x6



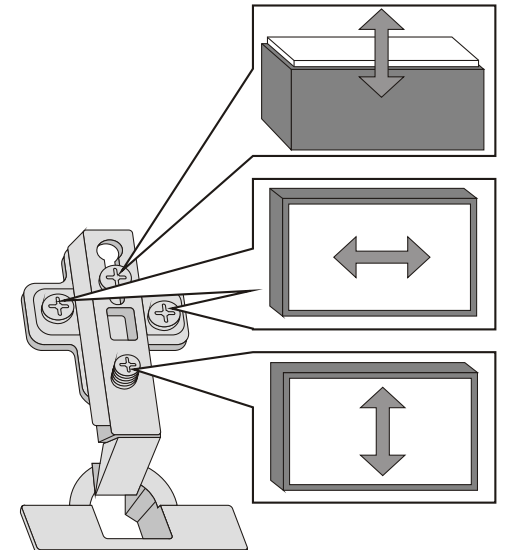
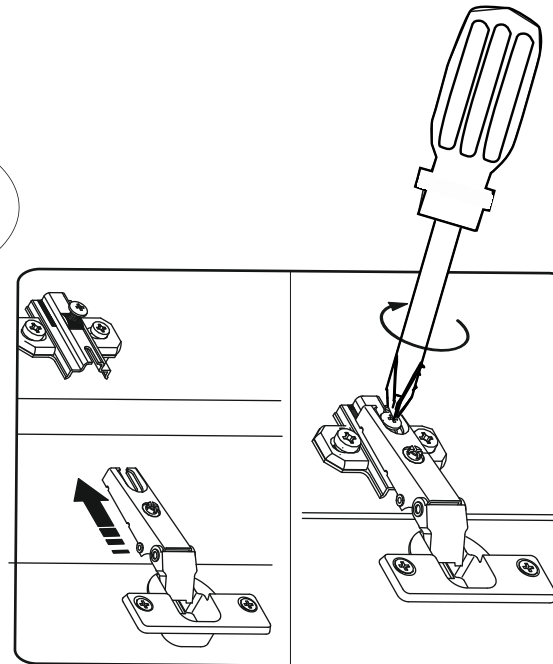
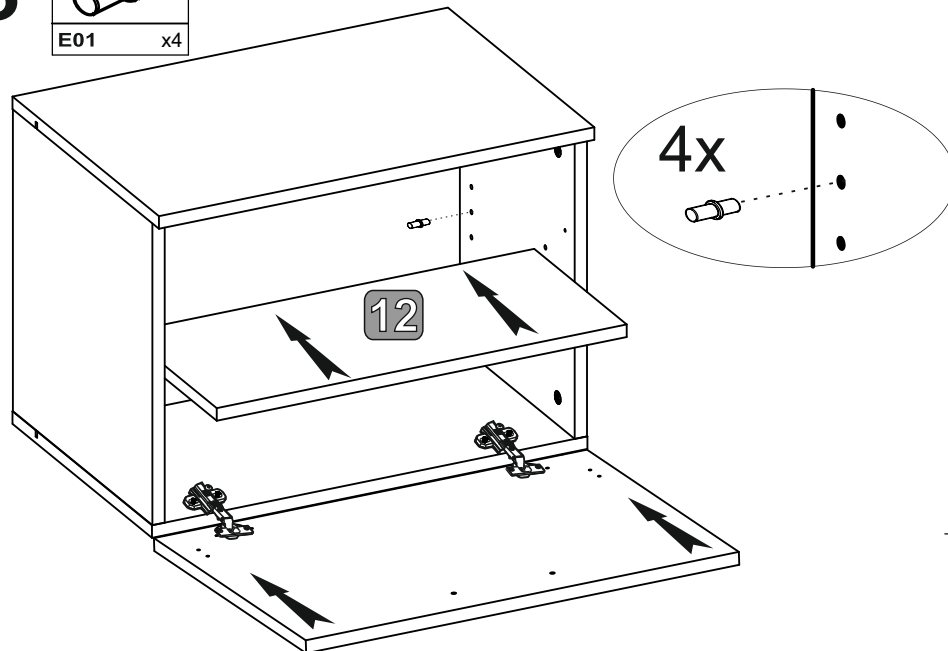
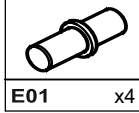
6



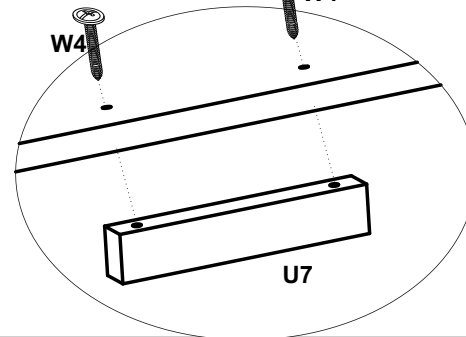
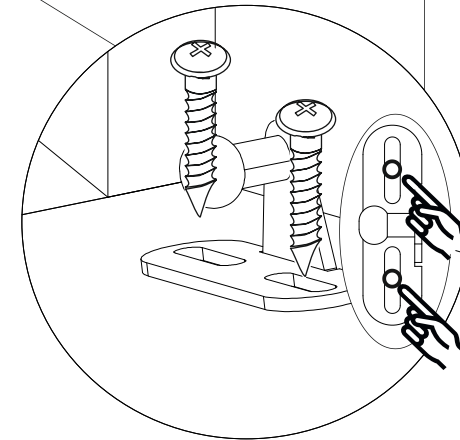
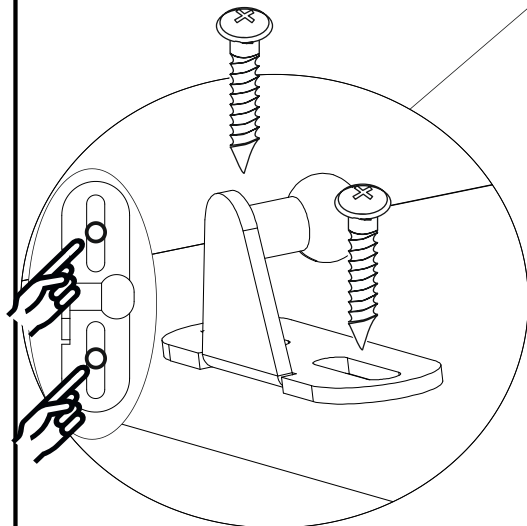
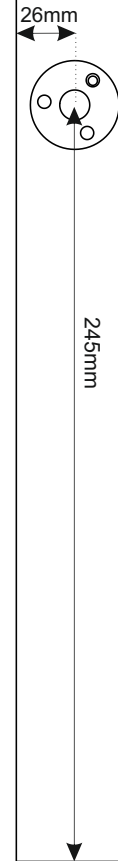
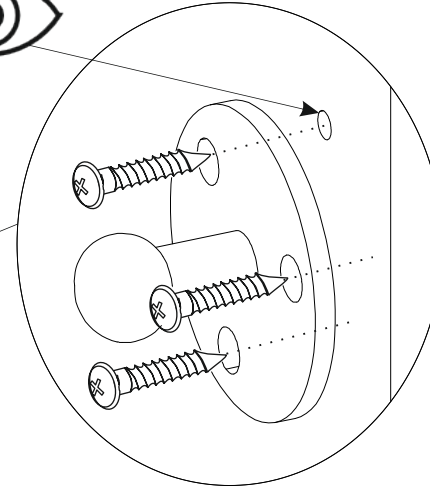
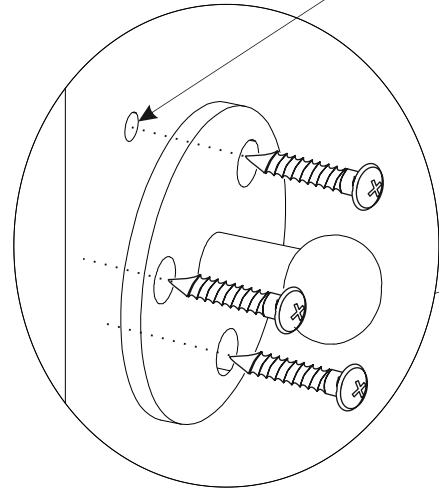
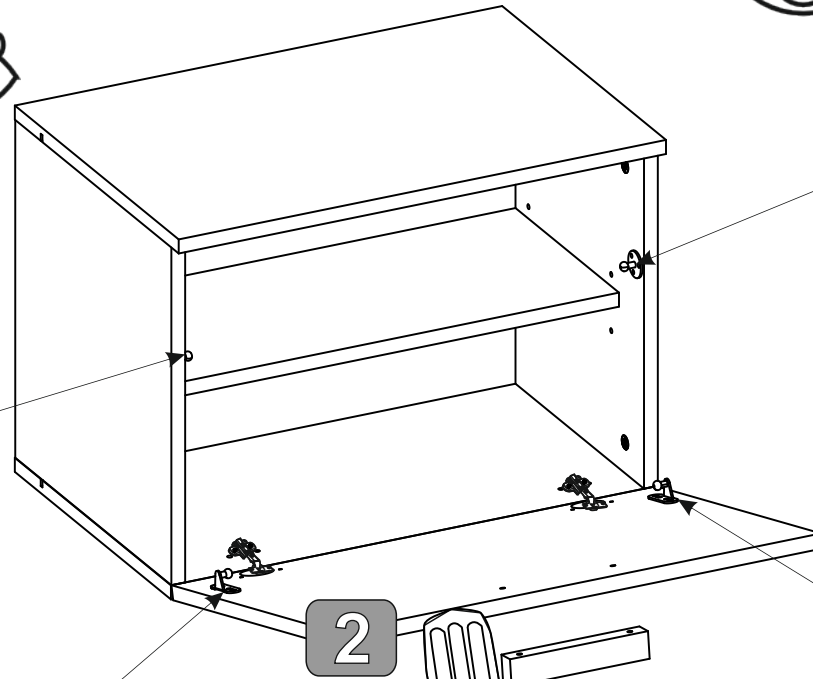
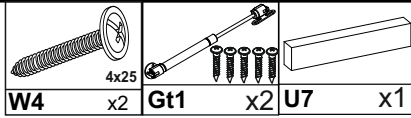
7



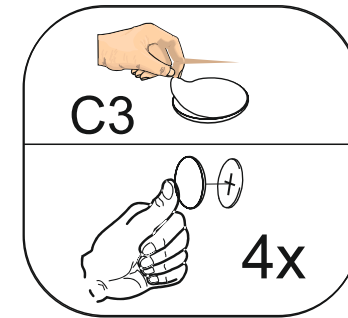
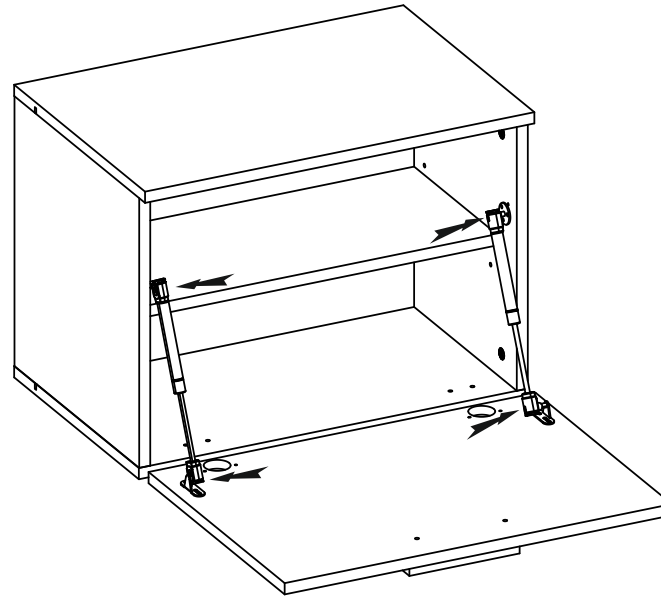
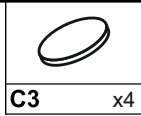
8



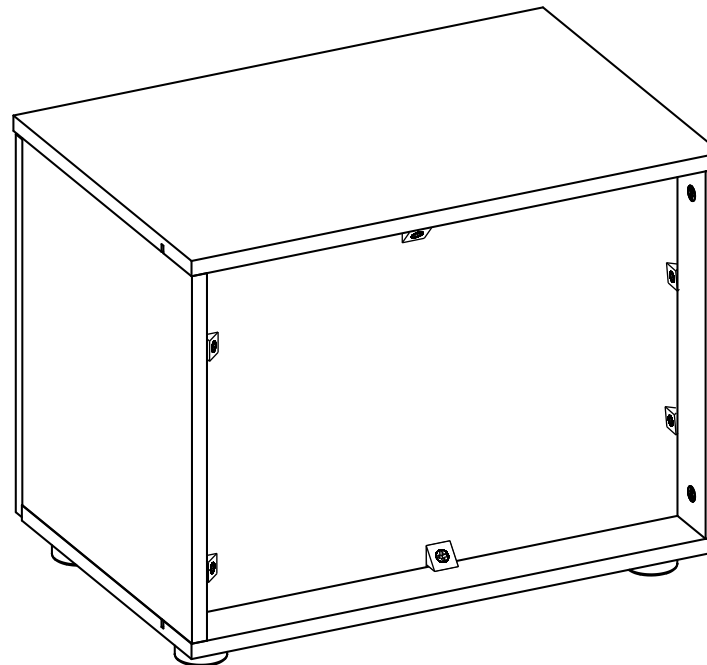
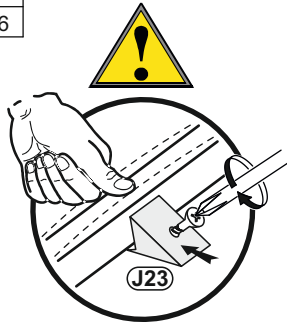
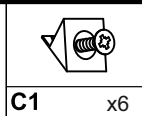
9



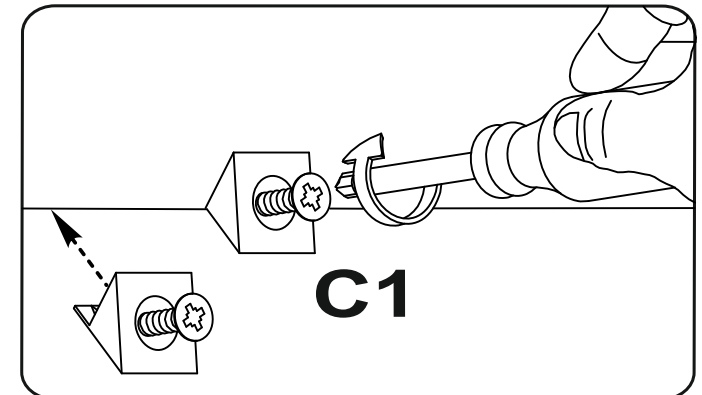
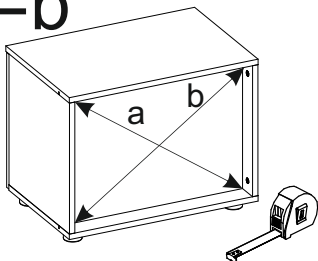
10



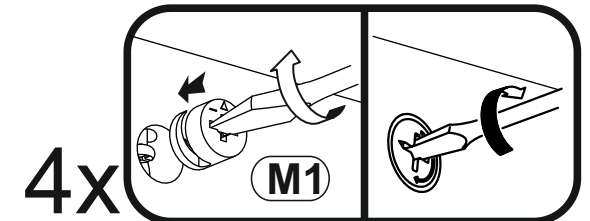
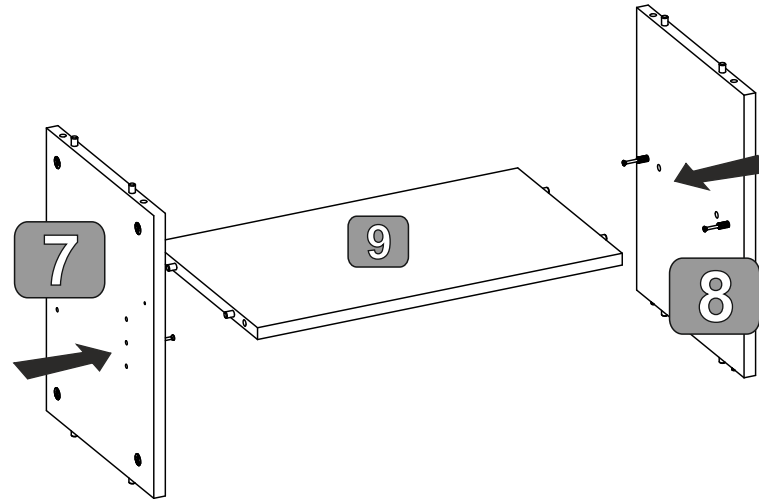
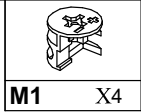
11



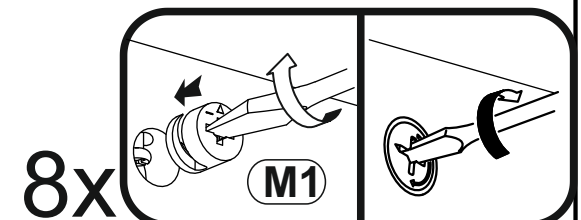
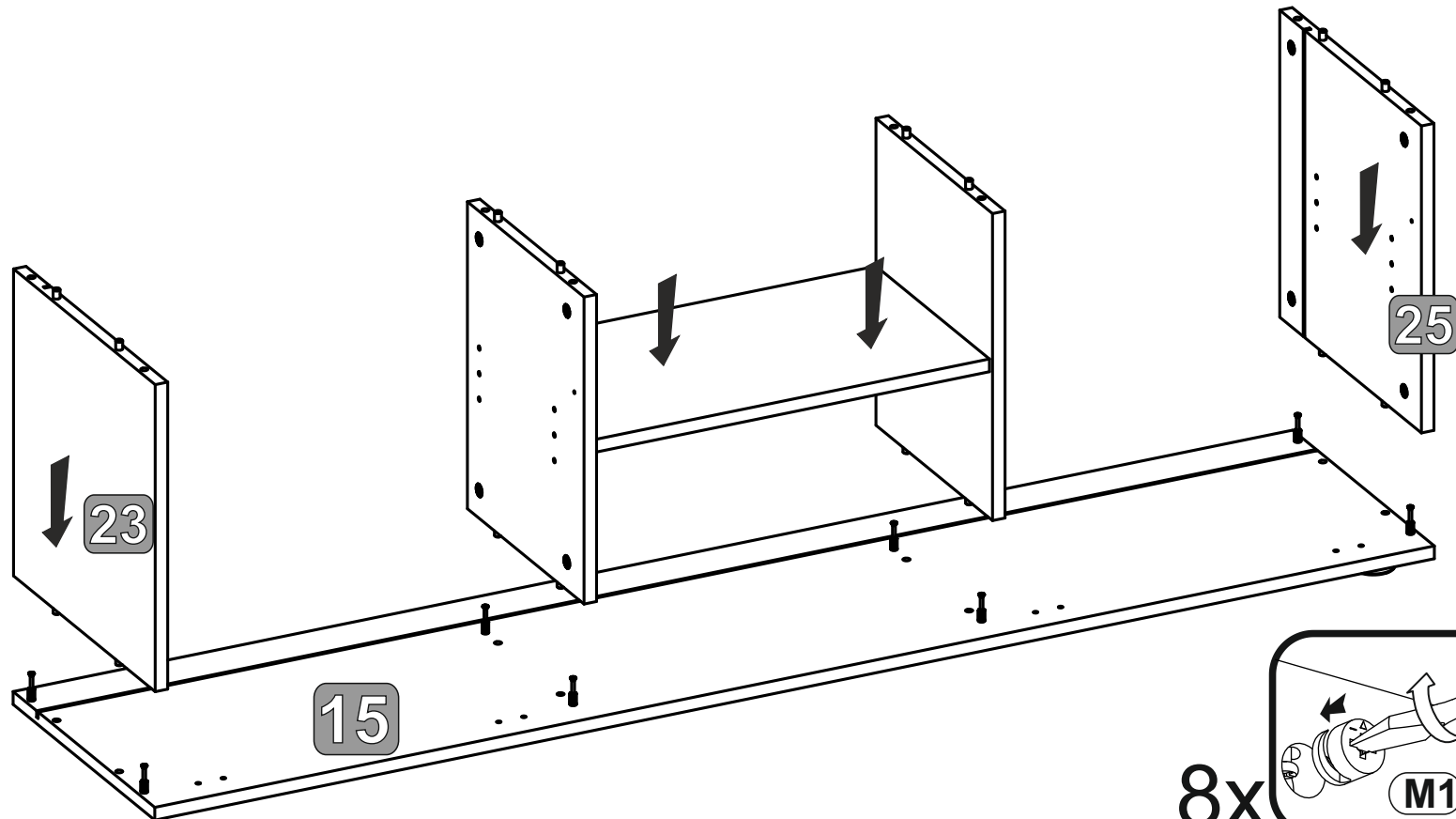
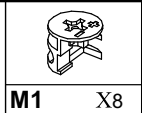
$a=b$



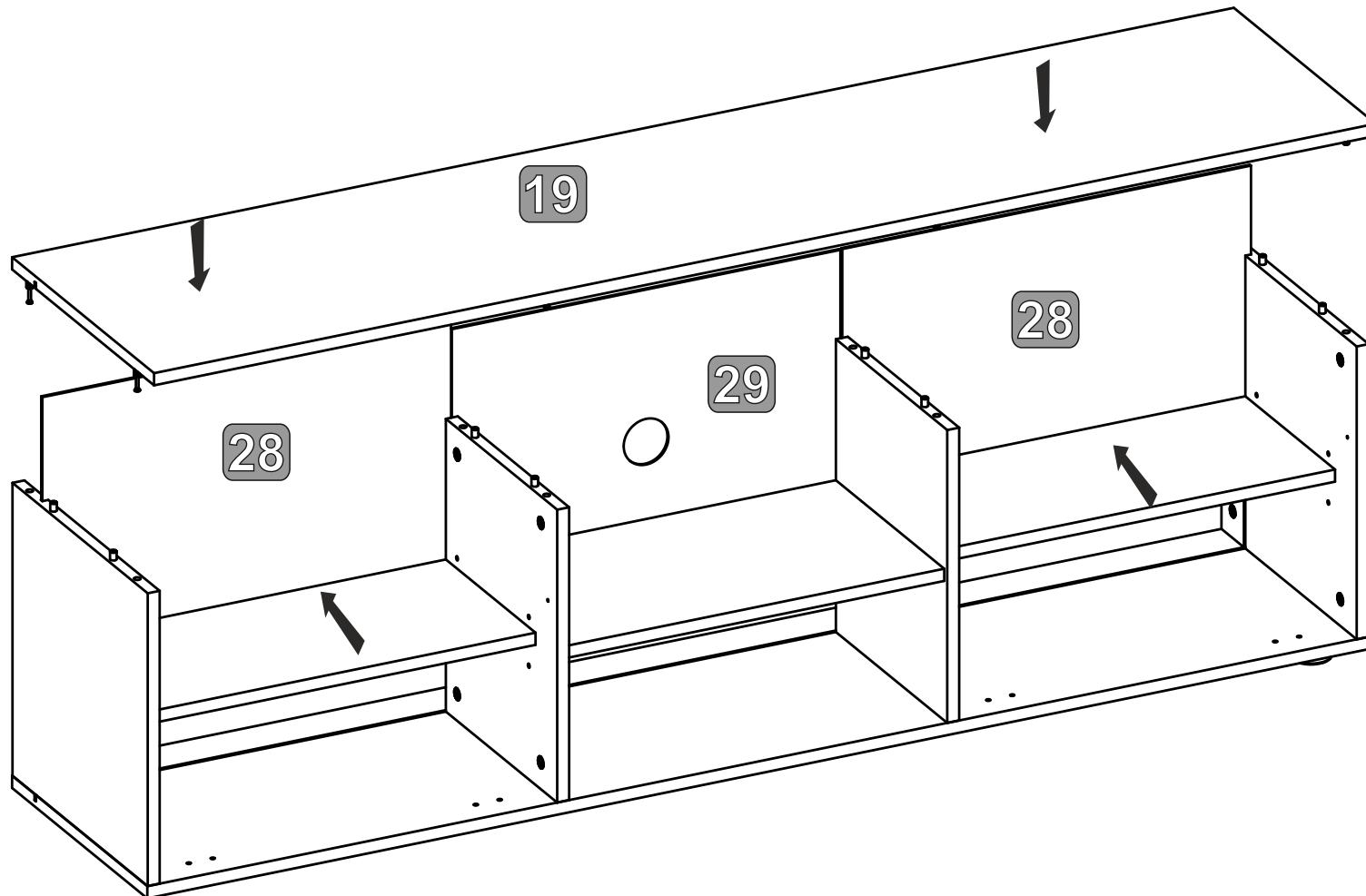
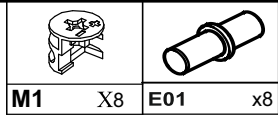
12



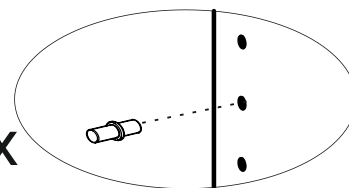
13



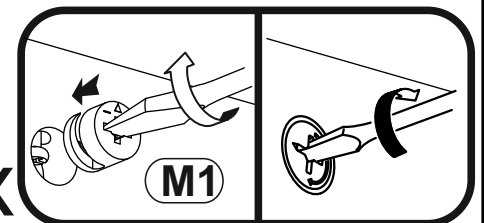
14



8x

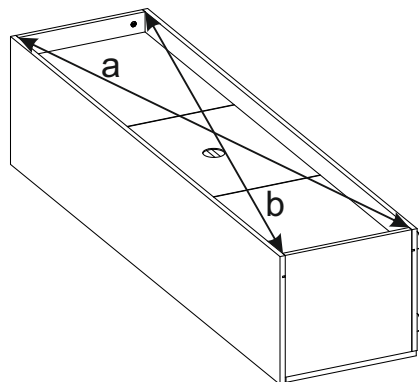
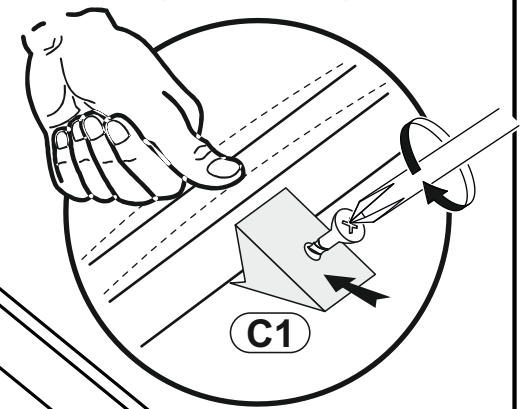
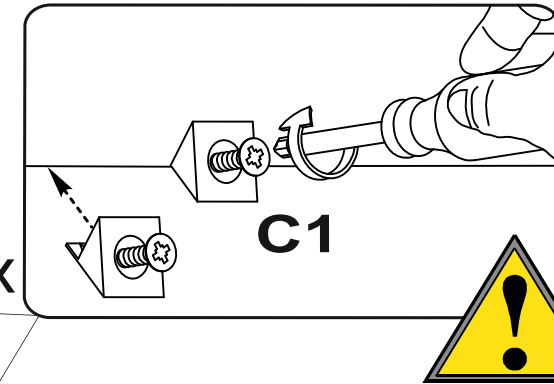
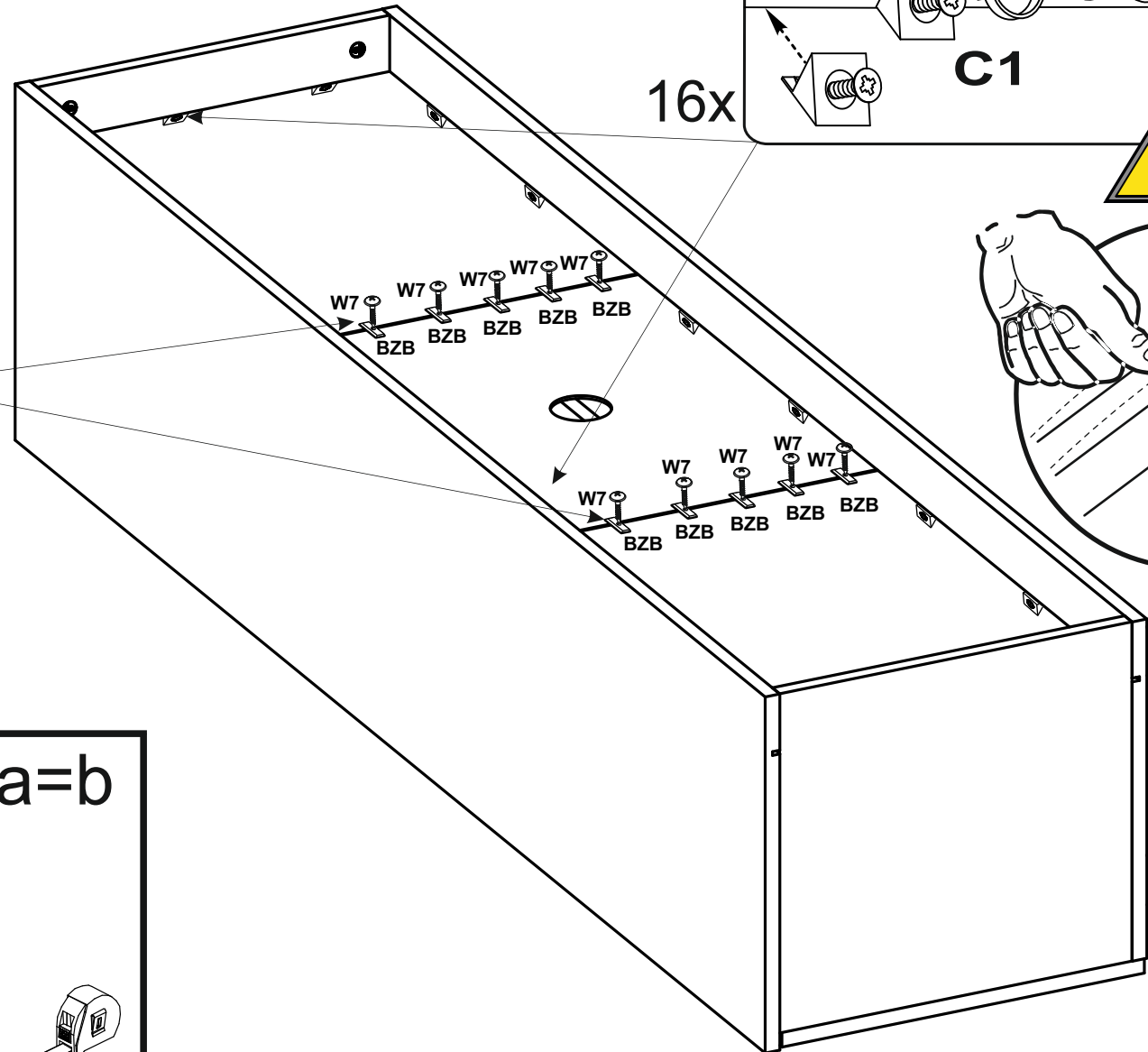
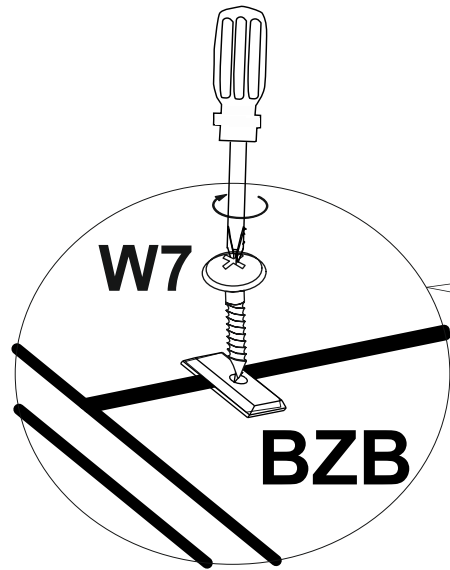


8x

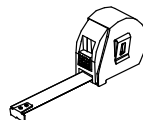


15

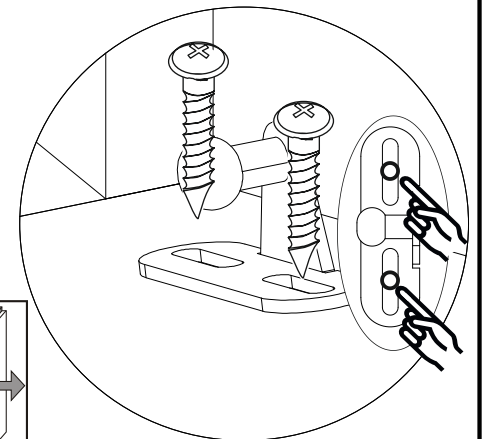
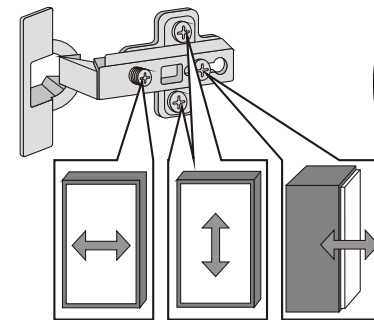
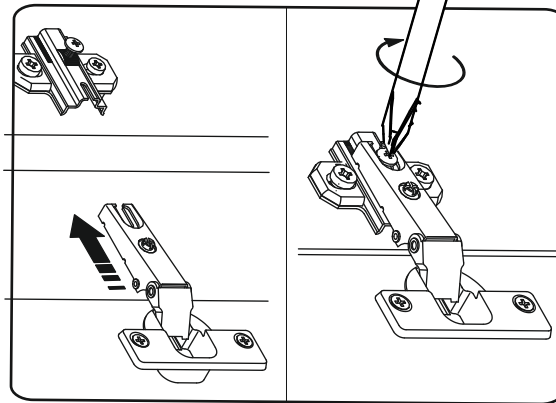
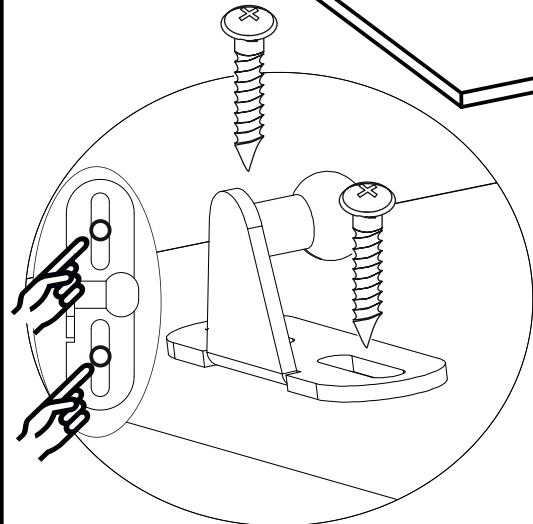
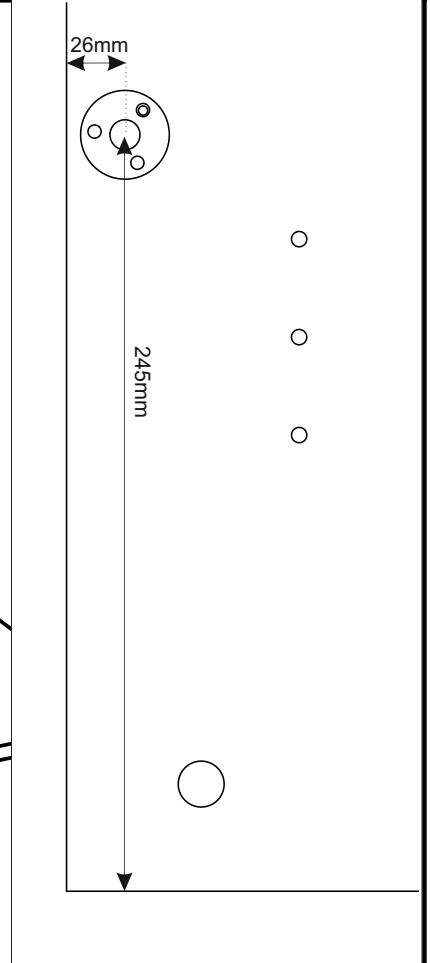
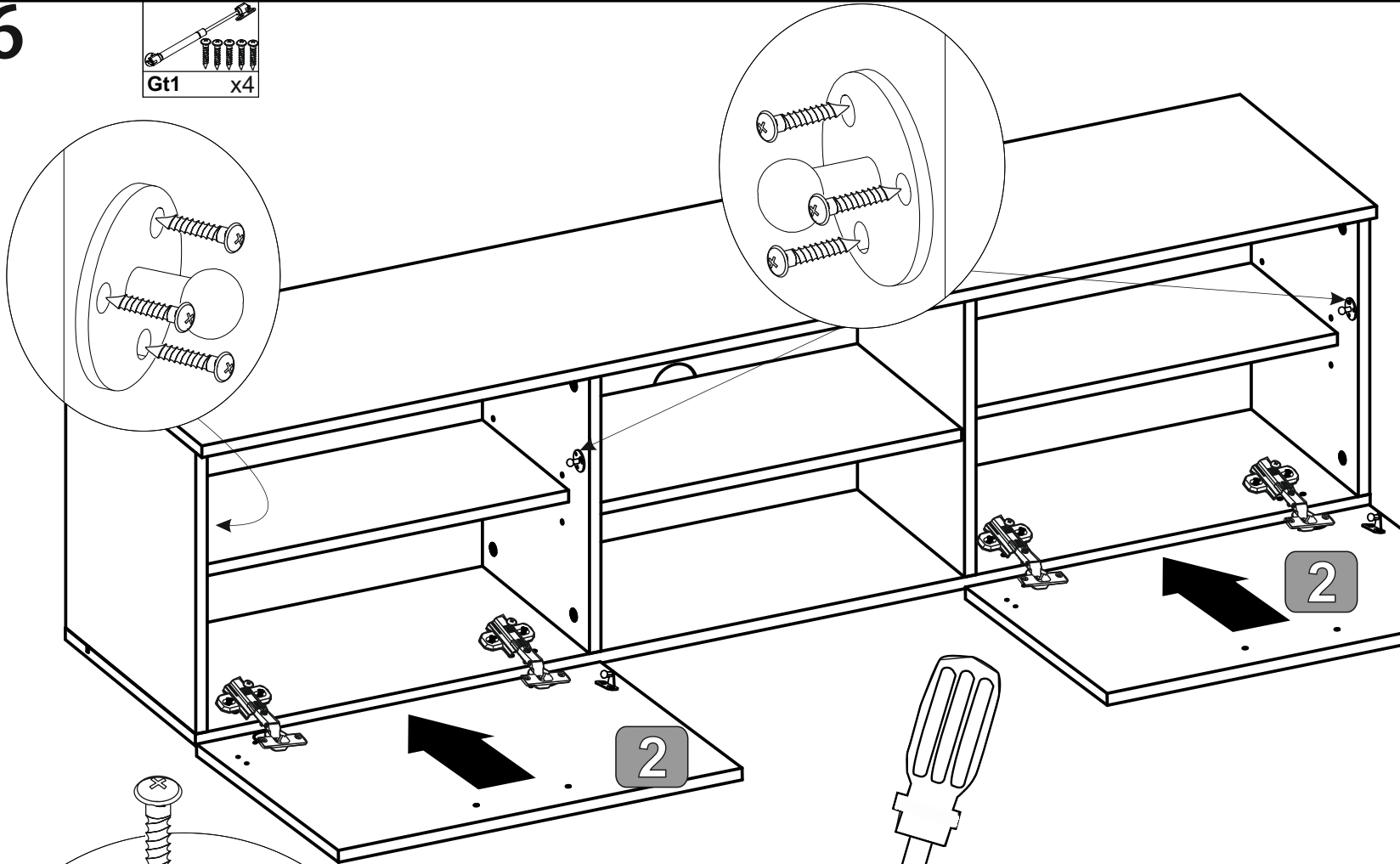
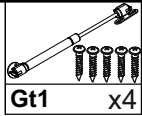
		
C1	W7	BZB
x16	x10	x10



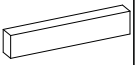
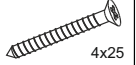
$a=b$

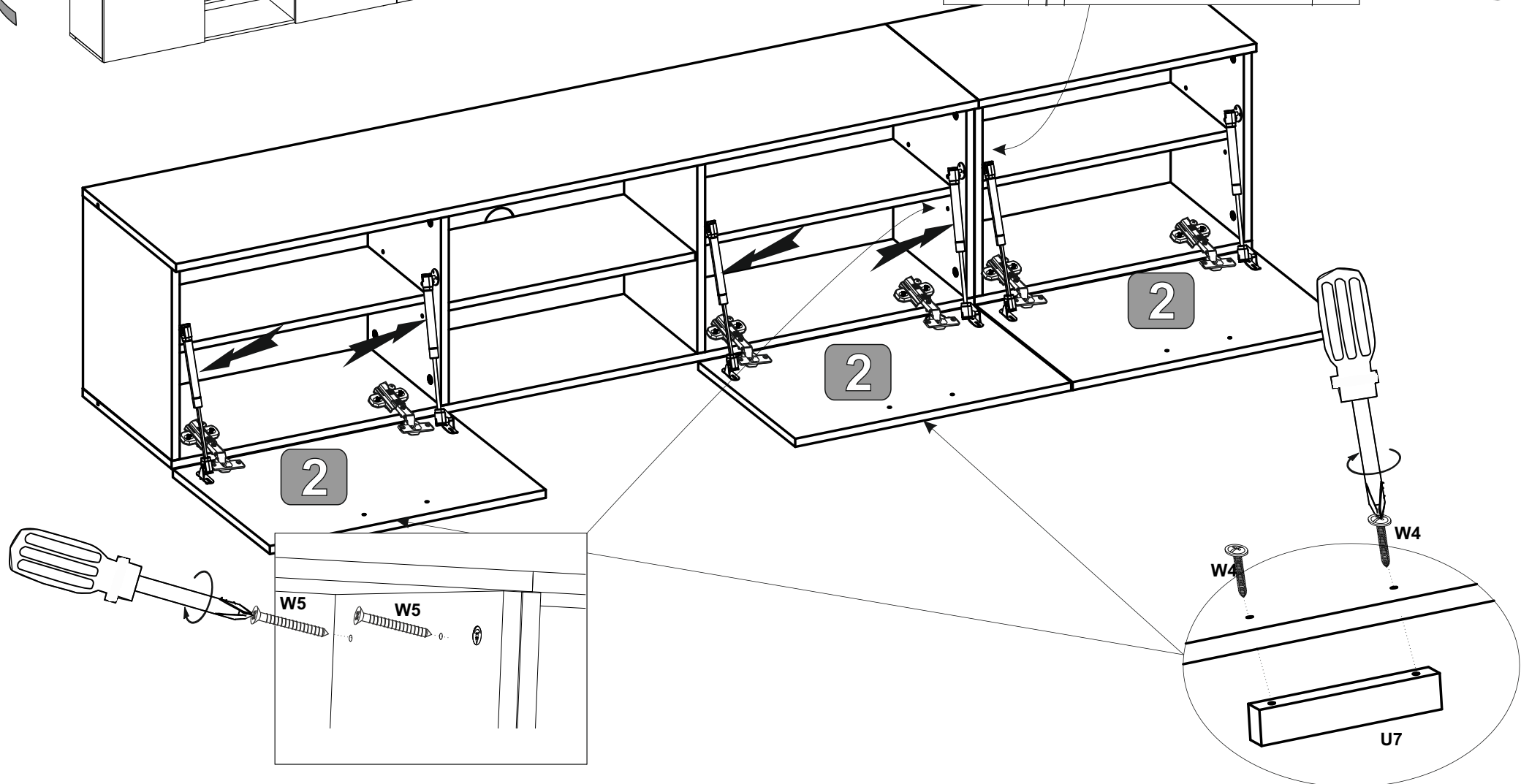
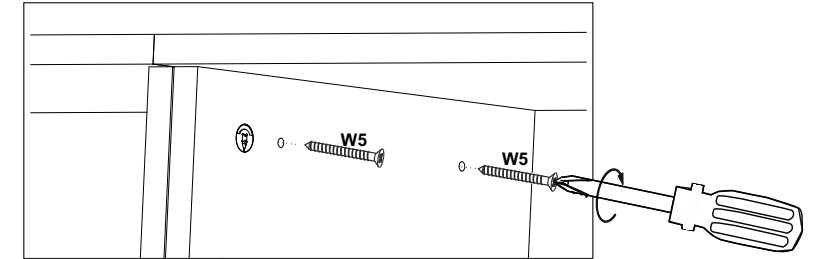
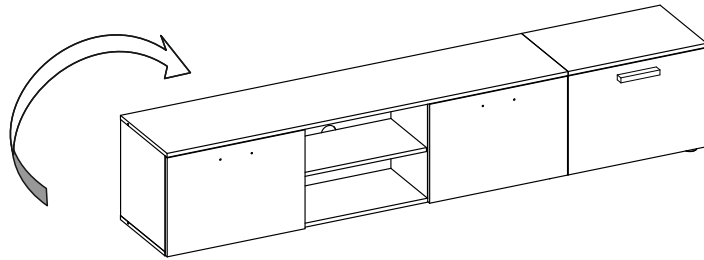


16

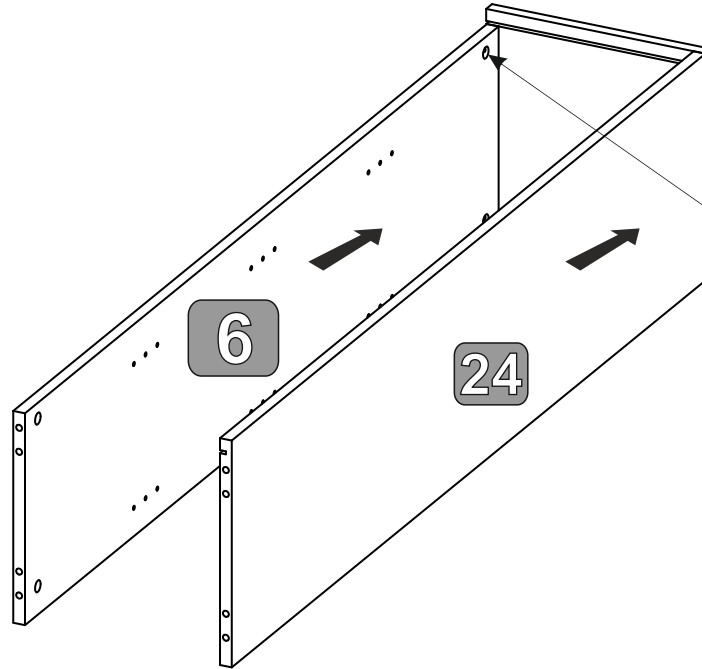
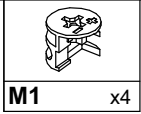


17

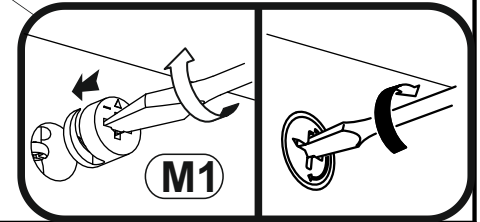
					
U7	x2	W4	x4	W5	x4



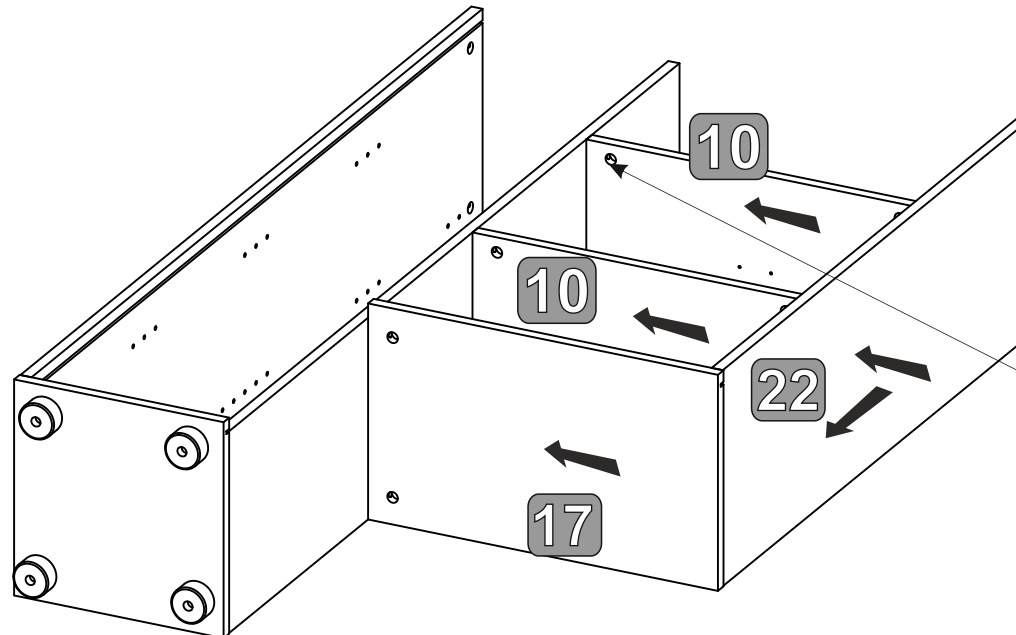
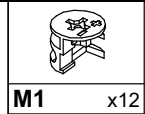
18



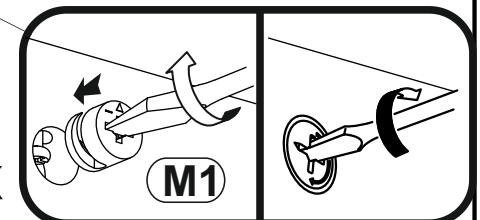
4x



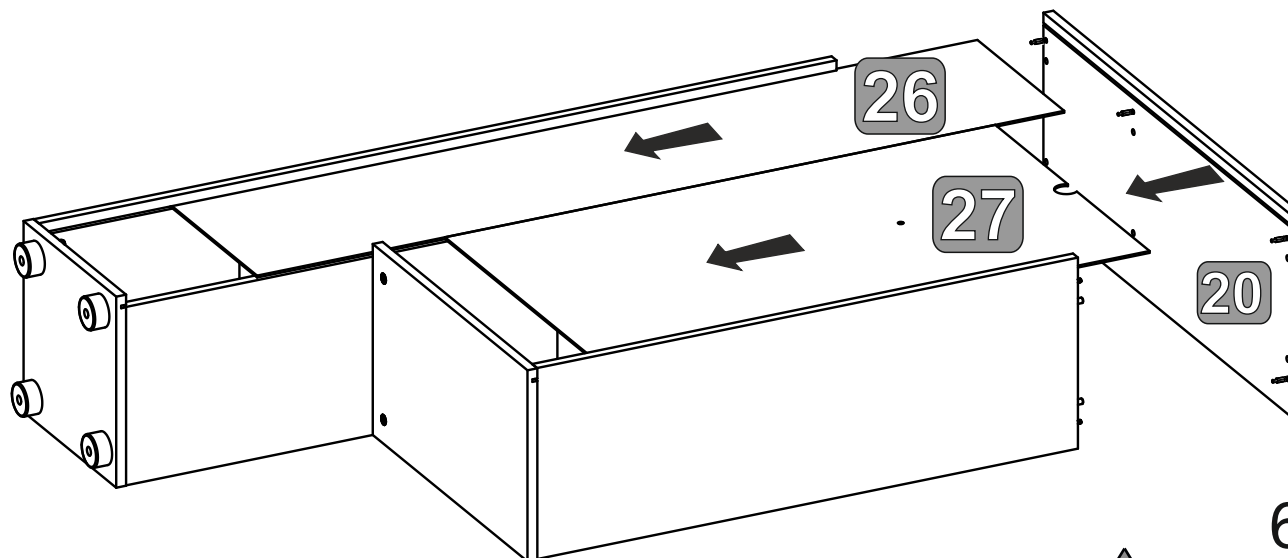
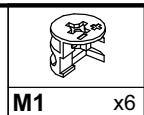
19



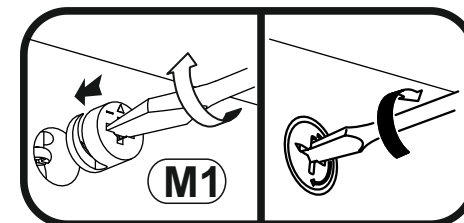
12x



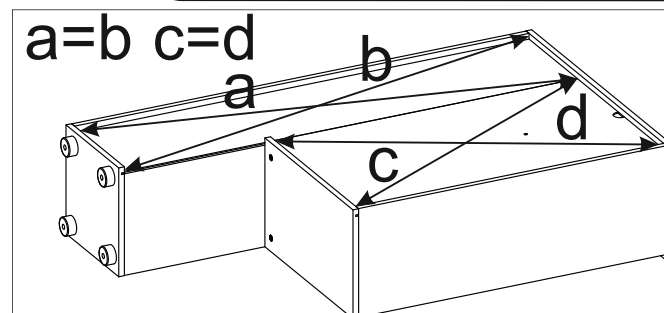
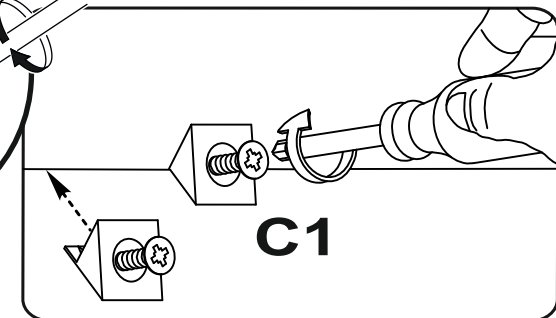
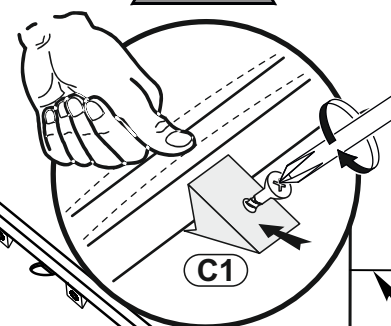
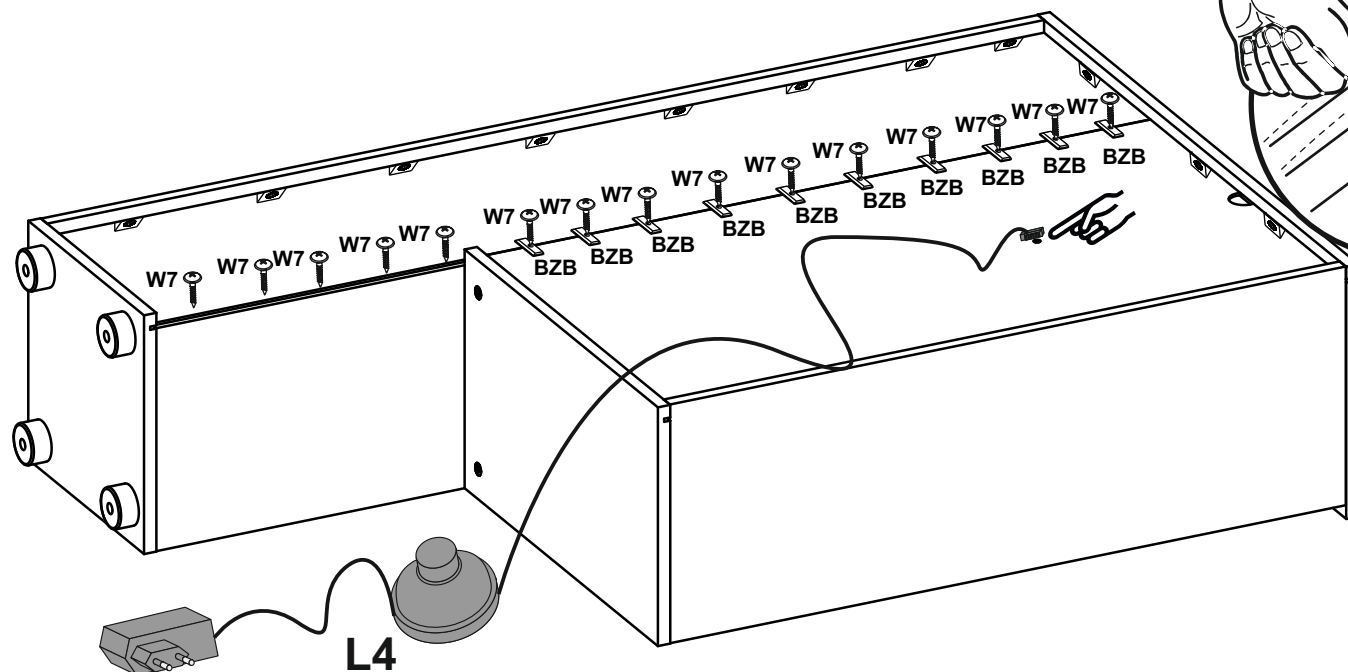
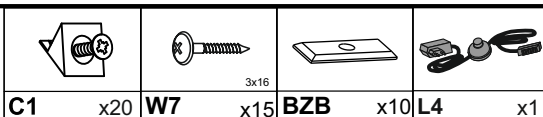
20



6x

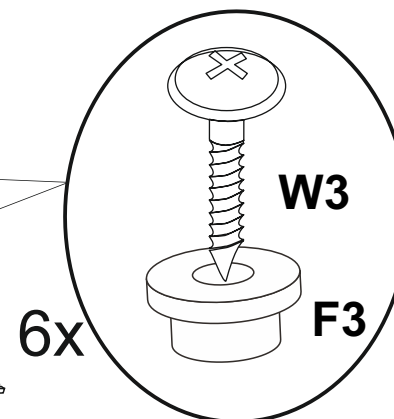
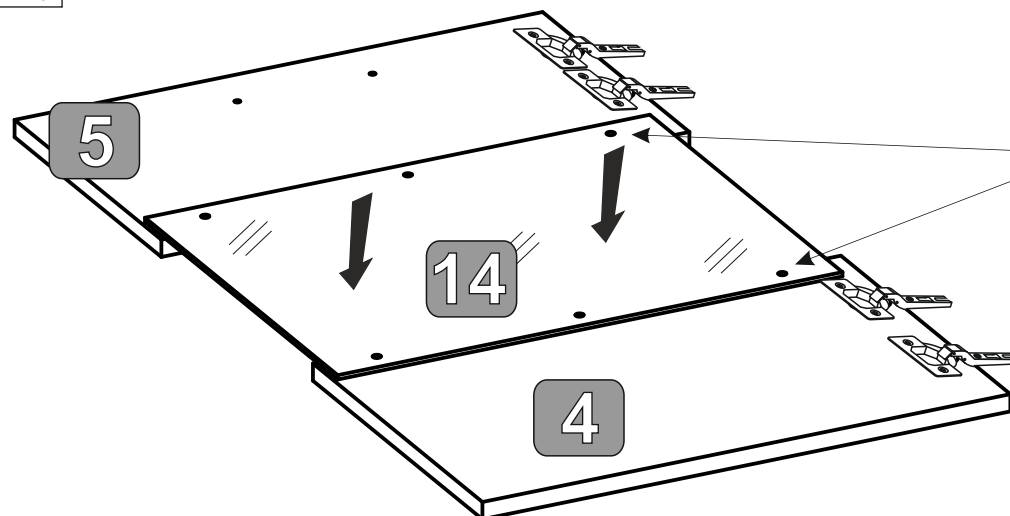


21



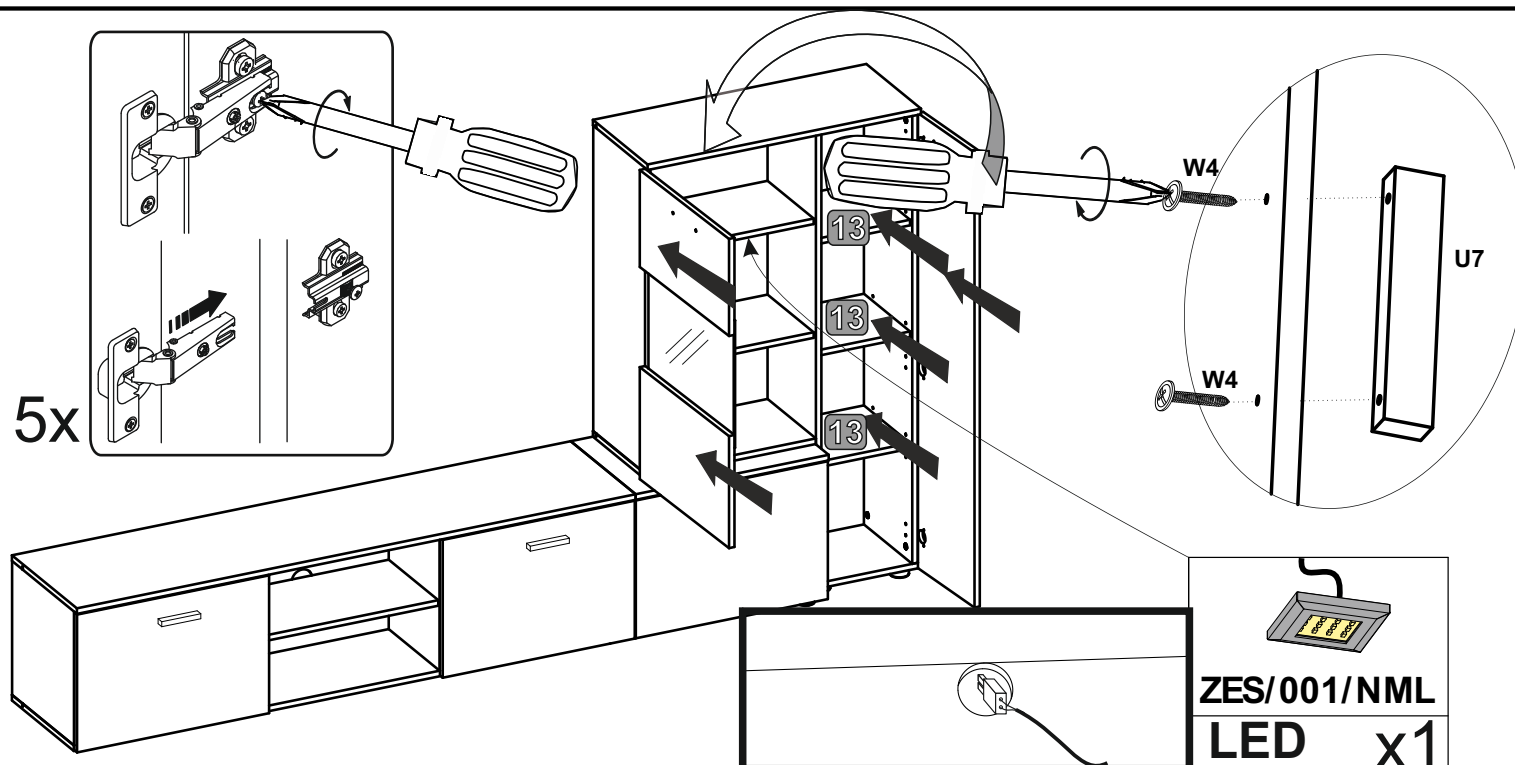
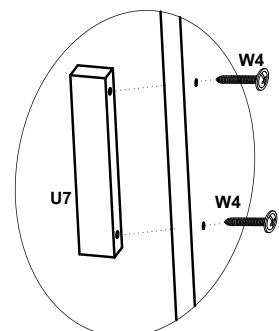
22

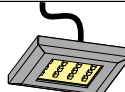
	3,5x16
	
F3	x6
W3	x6



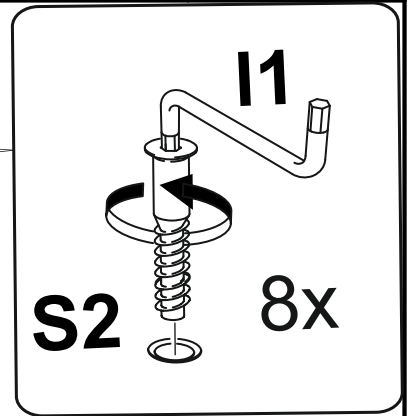
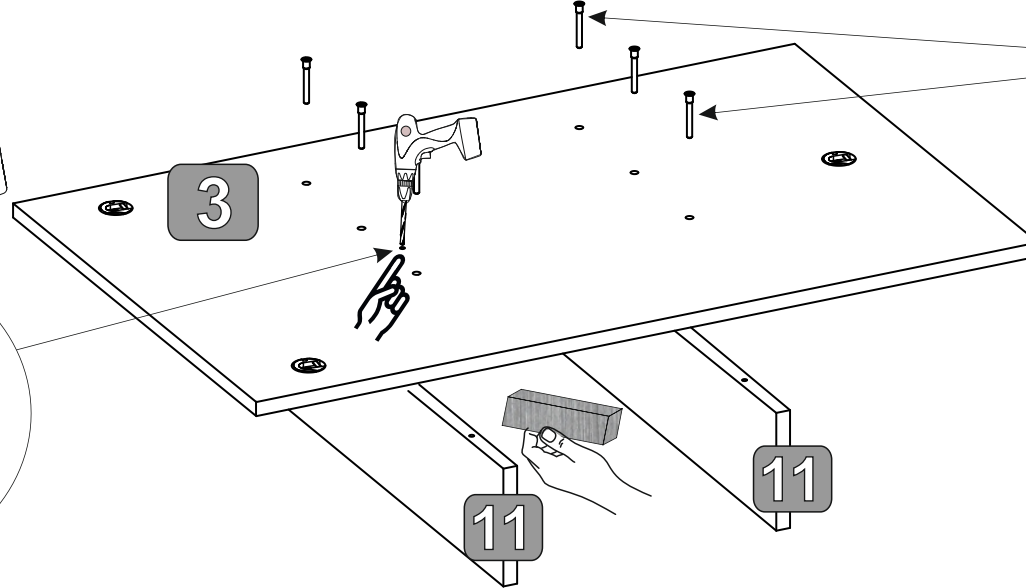
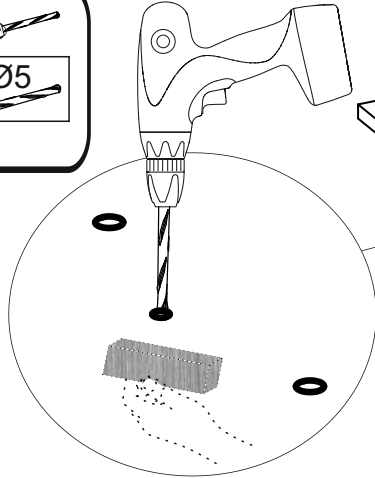
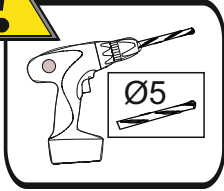
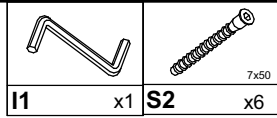
23

			
LED	x1	E01	x12
			
U7	x2	W4	x4

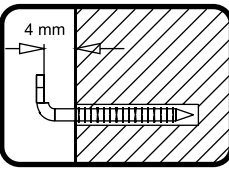
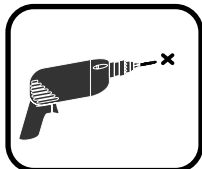
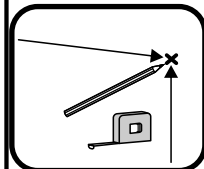
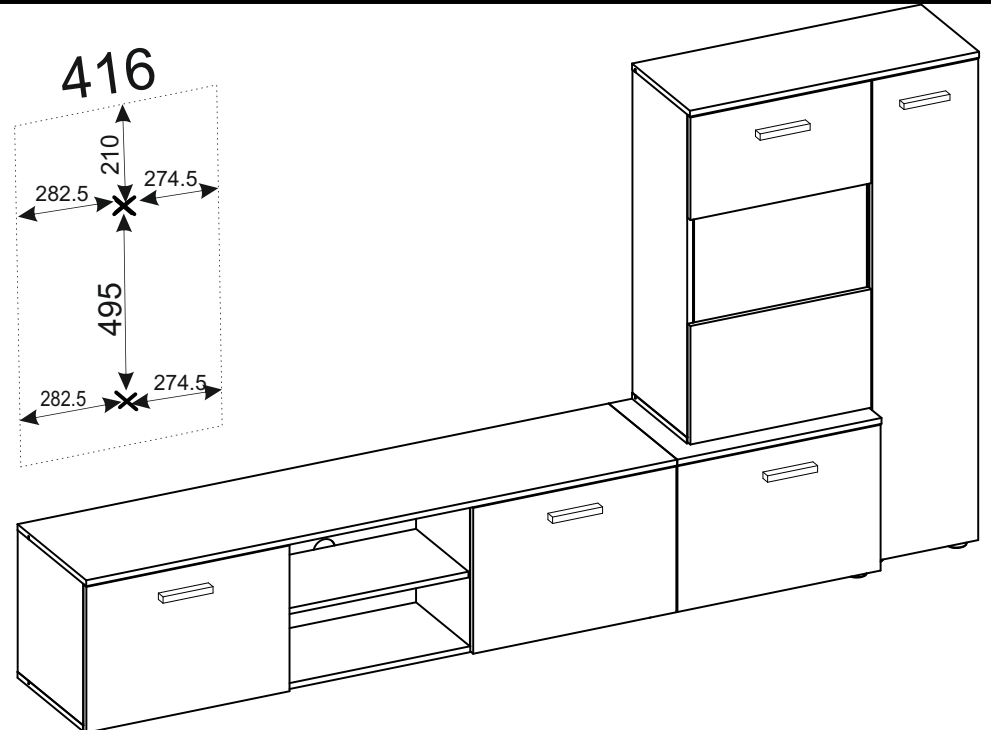
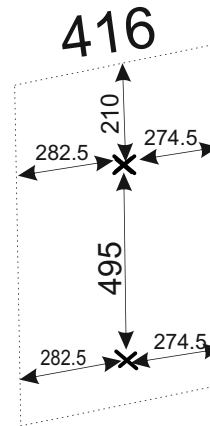
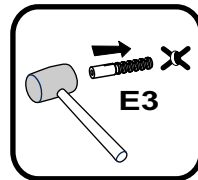
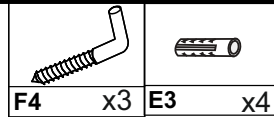



ZES/001/NML
LED
x1

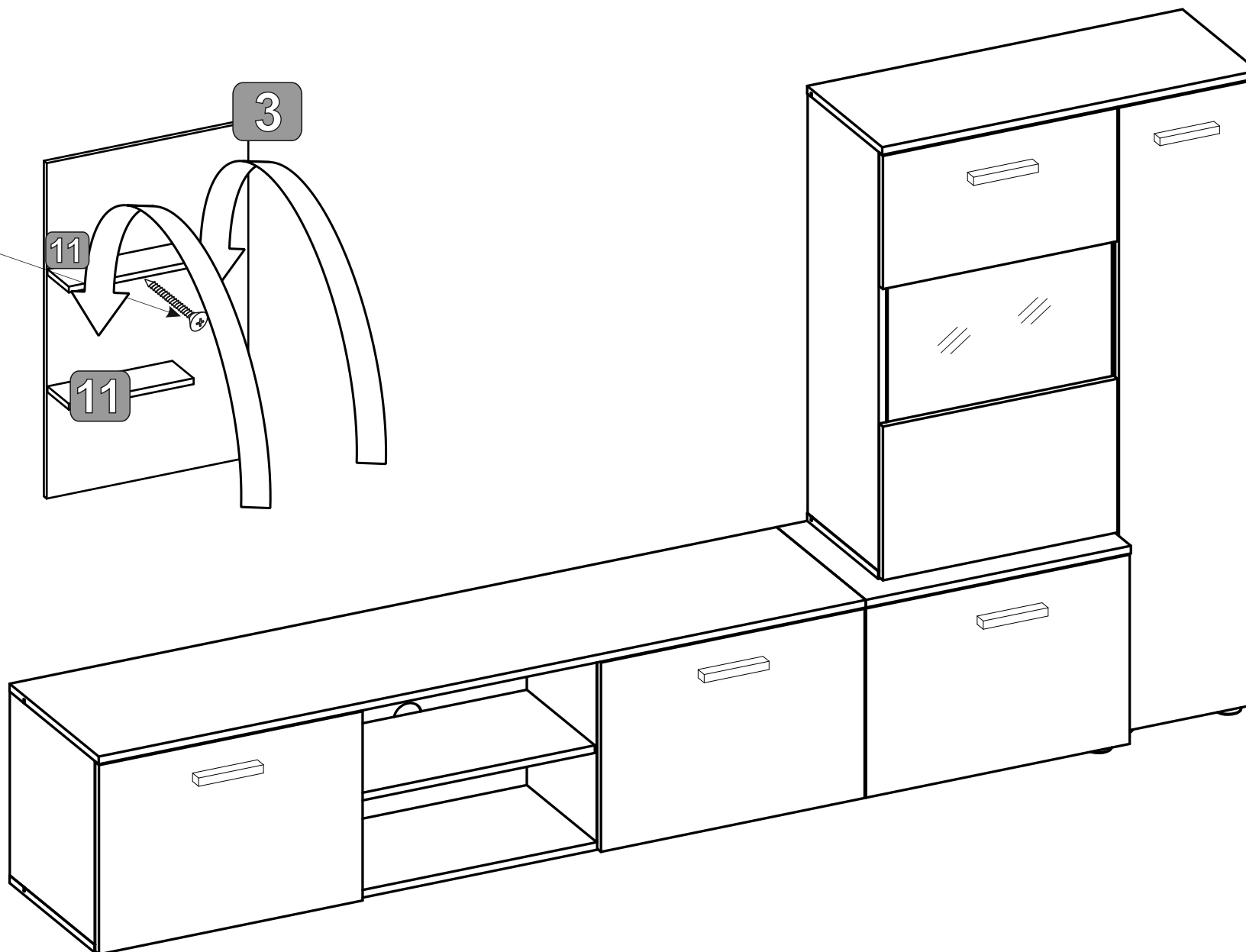
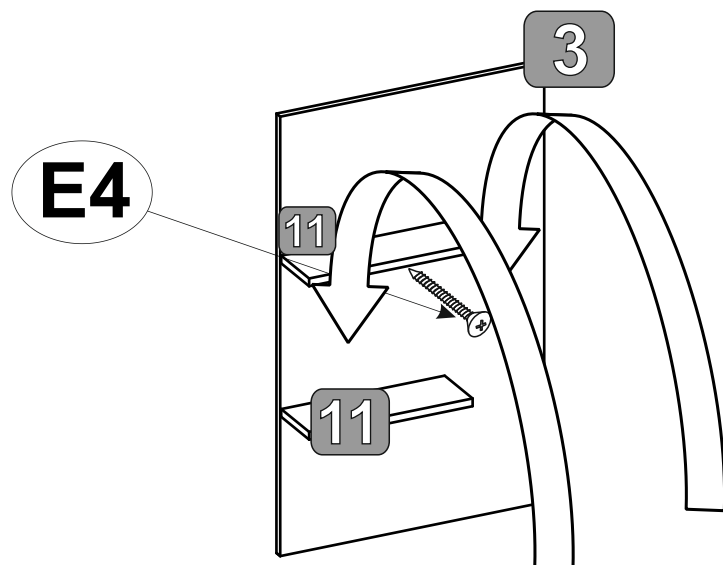
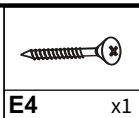
25



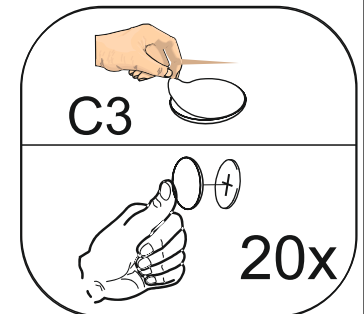
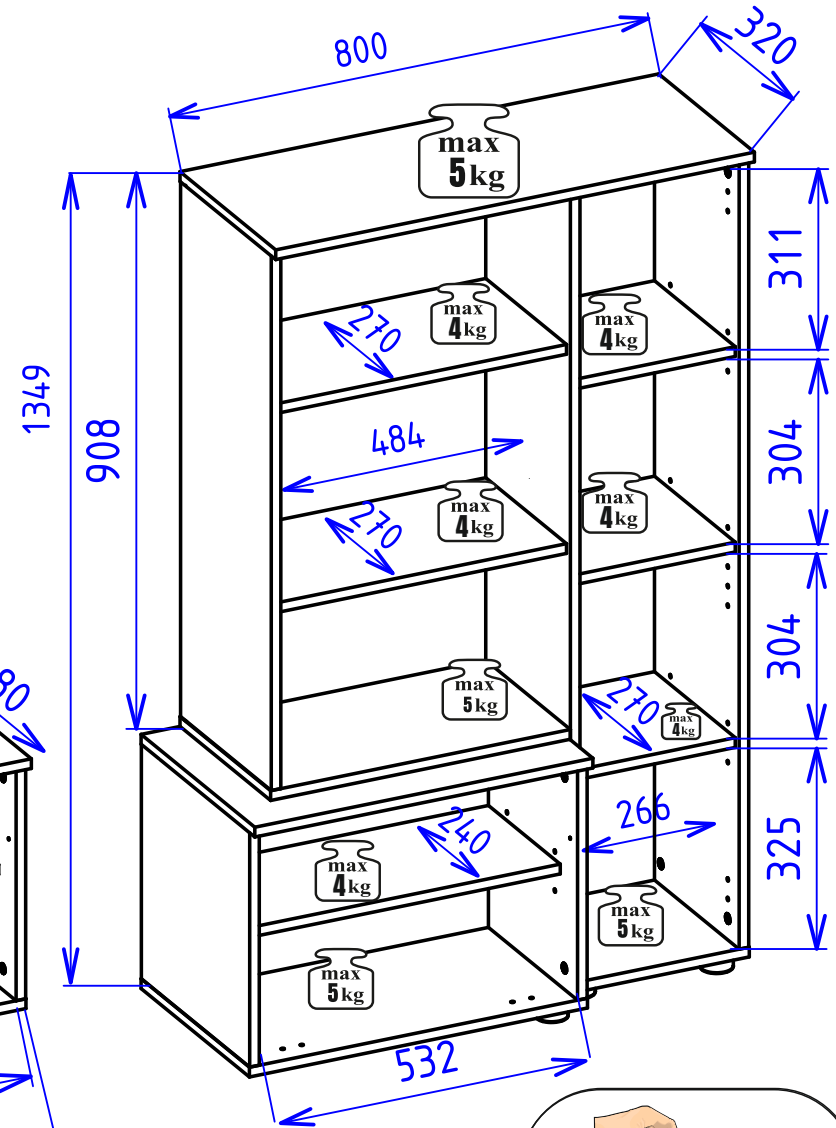
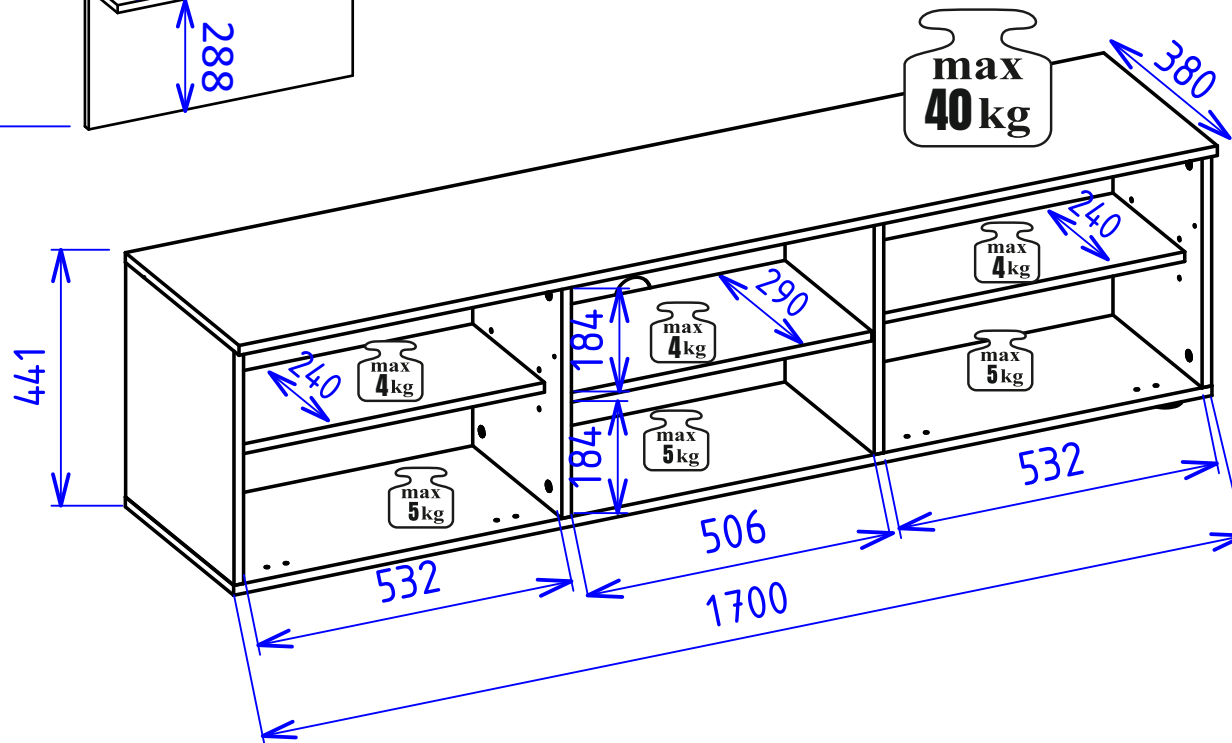
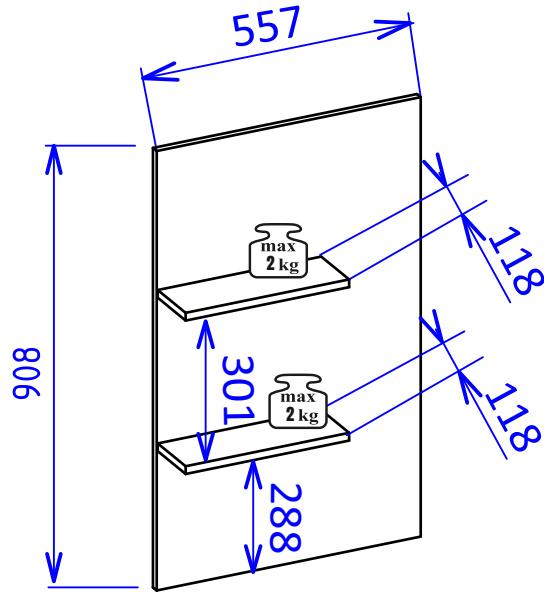
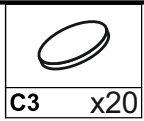
26



27

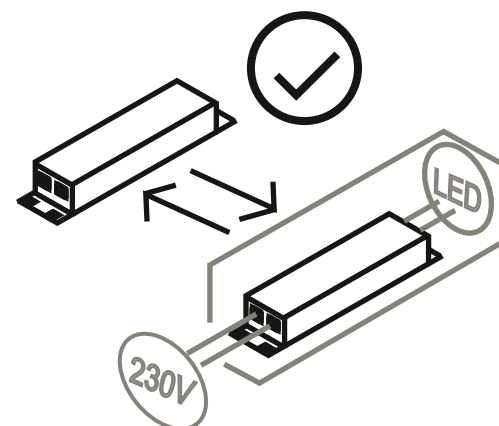
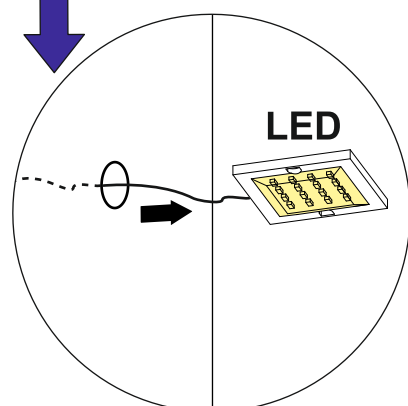
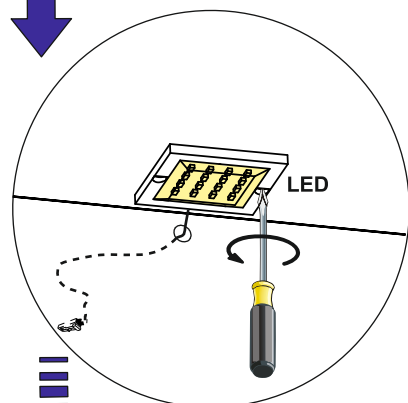
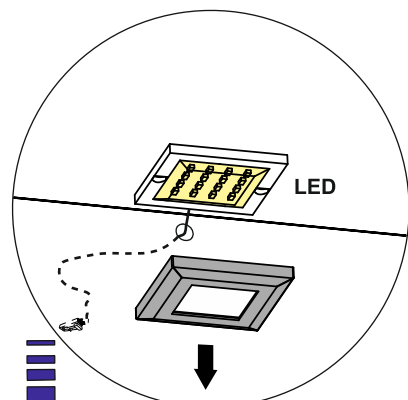
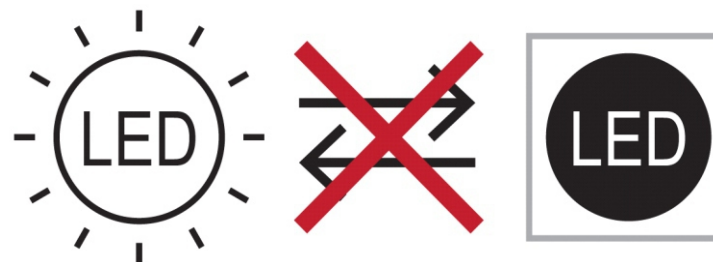


28



787846 SQUERE2S-PCB-NW

Z E S / 0 0 1 /



PL- Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „F”	DE- Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F”	CS- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F”
DA- Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „F”	EL- Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσης „F”	EN- This product contains a light sources of energy efficiency class „F”
ES- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „F”	ET- See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikat energia „F”	FI- Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen „F”
FR- Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „F”	HU- Ez a termék energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz „F”	IT- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „F”
LT- Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „F”	LV- Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „F”	RU- Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „F”
PT- Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „F”	RO- Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „F”	NL- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F”
SK- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F”	SLO- Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti „F”	SV- Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „F”
TR- Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „F”	HR- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „F”	BG- Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „F”

DEWICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

WARNUNG: Nachfolgende Hinweise sind vollständig zu lesen

Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen vor dem Gebrauch zu entfernen. Die Hüllen sind zu vernichten oder von Kindern fernzuhalten.

- Achten Sie darauf, dass sich keine Kinder, Haustiere, usw. in der Nähe des in Betrieb genommenen Artikels aufhalten. Stellen Sie sicher, dass sich im Bewegungsbereich KEINE Hindernisse befinden. Es besteht Quetschgefahr für Körperteile und Gegenstände.
- Greifen Sie niemals in den Verstellmechanismus, um Quetschverletzungen zu vermeiden.
- Der Artikel ist ausschließlich für eine Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Halten Sie die Umgebungstemperatur zwischen 0 und 40 °C und vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit (über 65%). Achten Sie darauf, dass die Umgebung des Produktes frei von korrosiv wirkenden Gasen und Flüssigkeiten, sowie von staubigen Gegenständen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Kabel ausreichend lang sind und nicht eingeklemmt werden. Dies gilt auch für verwendete Gegenstände auf dem Schreibtisch (z.B. Notebook, Monitor, ...). Zu kurze Kabel können zum Herabfallen der Gegenstände führen und Verletzungen verursachen.
- Unbefugte Demontage der Elektrokomponenten (Motorgehäuse, Fernbedienungen, Steuerungseinheiten, ...) ist strengstens untersagt.
- Elektrisch verstellbare Betten/Polstergarnituren sind nicht für den gewerblichen Bereich / medizinische Zwecke einsetzbar
- Der elektrische Verstellmechanismus ist bei Polstermöbel/-Betten für ein Körpergewicht von 120kg ausgelegt. Bei Schreibtisch beträgt die maximale Belastbarkeit 60kg.
- Stellen Sie sicher, dass der Artikel auf einer ebenen Stelle aufgebaut wird.
- Lösen Sie die Verbindungen zur Steckdose oder sonstige Steckverbindungen nicht durch Ziehen am Kabel.
- Achten Sie auf die in Ihrem Land zugelassene Netzanschlussleitungen und Steckerendungen.
- Das Verstellsystem bei Polstermöbel/-Betten hat maximal 5 Schaltzyklen pro Minute. Nicht über 2 Minuten dauernd betätigen
- Überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung, mit der in Ihrem Haushalt übereinstimmt. (Daten finden Sie auf dem Typenschild am Motorgehäuse)
- Verstellbare Betten verfügen über Notabsenkung bei Stromausfall, tauschen Sie die Batterien dafür nach drei Jahren aus, da die Kapazität in der Zeit nachlässt.
- Verwenden Sie zur Steuerung der Antriebe ausschließlich die mitgelieferten Steuerungskomponenten und Netzteile.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -Zubehör. Wenden Sie sich ggf. an Ihren Händler, wo Sie den Artikel erworben haben.
- Elektrische Komponenten dürfen nur bei gezeigtem Netzstecker angeschlossen oder getrennt werden. Auch bei gezeigtem Netzstecker kann eine elektrische Restenergie vorhanden sein.
- Führen Sie jegliche Montage am Antrieb in feststehenden Positionen durch, um eine Quetschgefahr zu vermeiden.
- Bei Betten ist der elektrische Verstellmechanismus nur für eine Lagerveränderung der liegenden Person konzipiert
- Alle Kabel müssen so verlegt werden, dass Zugbelastung gegeben ist, und Quetschungen/Beschädigungen vermieden werden.
- Bei Beschädigungen am Kabel bitte sofort den Netzstecker ziehen!
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr bei der Reinigung elektrischer Geräte
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Motorantriebs oder der Steuerungskomponenten eindringen und achten Sie darauf Anschlussleitungen nicht zu beschädigen.
- Trennen Sie bei Gewitter oder bei längerer Nichtverwendung den Artikel vom Stromnetz. Bei Betten klemmen Sie bei längerer Nichtnutzung auch die Batterie für die Notabsenkung ab.
- Sollte ein Austausch der Motoreinheit erforderlich sein, führen Sie diesen nur in lastfreier Position durch und klemmen Sie bei Betten die Batterie für die Notabsenkung ab. Zeilen Sie den Netzstecker!
- Für Schäden, die durch Montage / Bedienungsfehler oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung übernehmen wir keine Haftung
- Kinder oder Menschen mit verminderten geistigen Fähigkeiten dürfen den Artikel nur unter Aufsicht benutzen.
- Sollten Sie medizinische Implantate (z.B. Herzschrittmacher) tragen, sprechen Sie mit Ihrem behandelnden Arzt, bevor Sie den Artikel das erste Mal in Betrieb nehmen.

Entsorgung

Ordnungsgemäße Verwendung von Beleuchtungsgeräten in der EU: Gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU wird das Zeichen einer durchgekreuzten Mülltonne zur Kennzeichnung aller Elektro- und Elektronikgeräte verwendet, die einer getrennten Sammlung unterliegen. Nach Beendigung der Nutzung dieses Geräts ist es verboten, dieses Produkt als unsortierten Abfall zu entsorgen, sondern es muss stattdessen separat in einer Sonderabfall- und Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte gesammelt werden. Diese Informationen werden durch das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne dargestellt und auf dem Produkt, im Handbuch oder auf der Produktverpackung angebracht. Informationen über eine ordnungsgemäße Sammlung der gebrauchten Elektro und Elektronikgeräte erhalten Sie bei der örtlichen Verwaltung oder beim Verkäufer der Geräte. Wenn im Set Batterien enthalten sind, entsorgen Sie diese nach Gebrauch entsprechend den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung gebrauchter Batterien.

Für Deutschland gilt:

Besitzer von Algerien aus privaten Haushalten können dies bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Besitzer von Algerien haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Algorat unterschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Algorat entnommen werden können im Algorat vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Algorat zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Algorate einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.



GB IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY

WARNING: Please read the following instructions carefully

To avoid the risk of suffocation, remove plastic covers before use. Dispose of or keep the covers away from children.

- Ensure that no children, pets, etc. are near the item when it is in use. Make sure that there are NO obstacles in the movement area. There is a risk of crushing for body parts and objects.
- Never reach into the adjustment mechanism to avoid crush injuries.
- The item is intended for indoor use only. Maintain the ambient temperature between 0 and 40 °C and avoid high humidity (over 65%). Ensure the area around the product is free from corrosive gases and liquids, as well as dusty objects.
- Ensure the cables used are long enough and not pinched. This also applies to items on the desk (e.g. laptop, monitor, etc.). Too short cables can cause items to fall and cause injury.
- Unauthorised disassembly of electrical components (motor housing, remote controls, control units, etc.) is strictly prohibited.
- Electrically adjustable beds/upholstered furniture are not intended for commercial use/medical purposes.
- The electric adjustment mechanism for upholstered furniture/beds is designed for a body weight of 120kg. For desks, the maximum load capacity is 60kg.
- Ensure that the item is set up on a level surface.
- Do not stand or sit on adjustable parts of the item (headboards, footboards, backrests, desktop surfaces).
- Do not disconnect from the socket or other connections by pulling on the cable.
- Follow the power connection instructions and plug ends approved in your country.
- The adjustment system in upholstered furniture/beds allows for a maximum of 5 cycles per minute – do not operate for more than 2 minutes continuously.
- Check if the operating voltage matches the one in your household (data can be found on the type plate on the motor housing).
- Adjustable beds have an emergency lowering function in case of a power outage: replace the batteries for this every three years as their capacity decreases over time.
- Use only the supplied control components and power supplies to control the drives.
- Use only original replacement parts and accessories. If necessary, contact your dealer where you purchased the item.
- Electrical components should only be connected or disconnected with the mains plug unplugged. Even when unplugged, there may be residual electrical energy present.
- Perform any assembly on the drive in load-free positions to avoid crush hazards.
- For beds, the electric adjustment mechanism is designed only for changing the position of the person lying down.
- All cables must be routed to provide strain relief and avoid pinching/damage.
- If the cable is damaged, immediately unplug the mains plug!
- Do not allow liquids to enter the motor drive or control components and avoid damaging the connecting cables.
- Disconnect the item from the power supply during thunderstorms or when not in use for extended periods. For beds, also disconnect the battery for the emergency lowering function if not used for a long time.
- If the motor unit needs to be replaced, do so only in a load-free position and disconnect the battery for the emergency lowering function in beds. Unplug the mains plug!
- We accept no liability for damage caused by assembly/operating errors or failure to follow the operating instructions.
- Children or people with reduced mental capabilities may only use the item under supervision.
- If you have medical implants (e.g., pacemakers), consult your doctor before using the item for the first time.

Disposal

Proper use of lighting equipment in the EU: According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that all electrical and electronic equipment is subject to separate collection. At the end of the use of this device, it is prohibited to dispose of this product as unsorted waste; it must instead be collected separately in a special waste and recycling collection point for electrical and electronic devices. This information is indicated by the symbol of a crossed-out wheeled bin and is marked on the product, in the manual, or on the product packaging. Information on the proper collection of used electrical and electronic equipment can be obtained from the local administration or the dealer of the devices. If the set contains batteries, dispose of them according to local regulations for the disposal of used batteries.

For Germany

Owners of old devices from private households can hand them in free of charge at the collection points of public waste disposal authorities or at the return points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. Owners of old devices must usually separate old batteries and old accumulators that are not endorsed by the old device, as well as lamps that can be removed from the old device without destruction, from the old device before handing them over at a disposal point. This does not apply if old devices are handed over for preparation for reuse with the participation of a public waste disposal authority.

FR IMPORTANT! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT

MISE EN GARDE: Veuillez lire attentivement les instructions suivantes

Pour éviter tout risque d'étouffement, retirez les housses en plastique avant utilisation. Jetez-les ou gardez-les hors de portée des enfants.

- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'enfants, d'animaux domestiques, etc., à proximité de l'article lorsqu'il est en fonctionnement. Assurez-vous qu'il n'y ait AUCUN obstacle dans la zone de mouvement. Il existe un risque de pincement pour les parties du corps et les objets.
- Ne mettez jamais la main dans le mécanisme de réglage pour éviter les blessures par pincement.
- L'article est destiné uniquement à une utilisation en intérieur. Maintenez la température ambiante entre 0 et 40 °C et évitez une humidité élevée (au-dessus de 65 %). Assurez-vous que la zone autour du produit soit exempte de gaz et de liquides corrosifs, ainsi que d'objets poussiéreux.
- Assurez-vous que les câbles utilisés soient suffisamment longs et non pinçés. Cela s'applique également aux objets utilisés sur le bureau (par exemple, ordinateur portable, moniteur, etc.). Des câbles trop courts peuvent provoquer la chute des objets et entraîner des blessures.
- Le démontage non autorisé des composants électriques (boîtier du moteur, télécommandes, unités de commande, etc.) est strictement interdit.
- Les lits/meubles rembourrés à réglage électrique ne sont pas destinés à une utilisation commerciale ou à des fins médicales.
- Le mécanisme de réglage électrique pour les meubles rembourrés/lits est conçu pour un poids corporel de 120 kg. Pour les bureaux, la capacité de charge maximale est de 60 kg.
- Assurez-vous que l'article soit installé sur une surface plane.
- Ne vous tenez pas debout et ne vous asseyez pas sur les éléments réglables de l'article (têtes de lit, pieds de lit, dossiers, plateaux de bureau).
- Ne débranchez pas les prises ou autres connexions en tirant sur le câble.
- Suivez les instructions de connexion électrique et les extrémités de prise approuvées dans votre pays.
- Le système de réglage dans les meubles rembourrés/lits permet un maximum de 5 cycles par minute - ne l'actionnez pas pendant plus de 2 minutes en continu.

Version 22.07.2024

- Vérifiez si la tension de fonctionnement correspond à celle de votre domicile (les données se trouvent sur la plaque signalétique du boîtier du moteur).
- Les lits réglables disposent d'une fonction de descente d'urgence en cas de panne de courant; employez les batteries pour cette fonction tous les trois ans car leur capacité diminue avec le temps.
- Utilisez uniquement les composants de commande et les alimentations fournis pour contrôler les entraînements.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine. Contactez éventuellement votre revendeur où vous avez acheté l'article.
- Les composants électriques doivent être connectés ou déconnectés uniquement avec la prise secteur débranchée. Même lorsque débranché, une énergie électrique résiduelle peut être présente. Effectuez tout montage sur l'entraînement en position sans charge pour éviter les risques de pincement.
- Pour les lits, le mécanisme de réglage électrique est conçu uniquement pour modifier la position de la personne allongée.
- Tous les câbles doivent être acheminés de manière à assurer un soulagement de la traction et à éviter les pincements ou les dommages.
- En cas de dommage au câble, débranchez immédiatement la prise secteur !
- Interrompez l'alimentation électrique lors du nettoyage des appareils électriques.
- Ne laissez pas les liquides pénétrer à l'intérieur de l'entraînement du moteur ou des composants de commande et évitez d'endommager les câbles de raccordement.
- Débranchez l'article du réseau électrique pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée. Pour les lits, débranchez également la batterie pour la fonction de descente d'urgence en cas de non-utilisation prolongée.
- Si le remplacement de l'unité de moteur est nécessaire, effectuez cette opération uniquement en position sans charge et débranchez la batterie pour la fonction de descente d'urgence dans les lits. Débranchez la prise secteur !
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou par le non-respect des instructions de fonctionnement.
- Les enfants ou les personnes ayant des capacités mentales réduites ne peuvent utiliser l'article que sous surveillance.
- Si vous avez des implants médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), consultez votre médecin **avant** d'utiliser l'article pour la première fois.

Élimination

Utilisation appropriée des appareils d'éclairage dans l'UE: Selon la directive DEEE 2012/19/UE, le symbole d'une poubelle barrée indique que tous les équipements électriques et électroniques sont soumis à une collecte séparée. À la fin de l'utilisation de cet appareil, il est interdit de jeter ce produit comme déchet non trié; il doit être collecté séparément dans un point de collecte spécial pour les déchets et le recyclage des équipements électriques et électroniques. Cette information est indiquée par le symbole d'une poubelle barrée et est marquée sur le produit, dans le manuel ou sur l'emballage du produit. Les informations sur la collecte appropriée des équipements électriques et électroniques peuvent être obtenues auprès de l'administration locale ou du revendeur des appareils. Si le kit contient des piles, éliminez-les conformément aux réglementations locales sur l'élimination des piles usagées.

Pour l'Allemagne

Les propriétaires de vieux appareils provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou dans les points de retour mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à l'«ElekRoG». Les propriétaires de vieux appareils doivent généralement séparer les vieilles piles et accumulateurs qui ne sont pas enfermés par l'ancien appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil sans destruction, de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Cela ne s'applique pas si les vieux appareils sont remis pour préparation à la réutilisation avec la participation d'une autorité publique de gestion des déchets.

PL WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU. PROSZĘ UWAGAŃIE PRZECZYTAĆ

OSTRZEŻENIE: Proszę dokładnie przeczytać poniższe instrukcje

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy usunąć osłony z tworzywa sztucznego przed użyciem. Usuń osłony lub trzymaj je z dala od dzieci.

- Upewnij się, że w pobliżu urządzenia podczas jego pracy nie znajdują się dzieci, zwierzęta domowe itp. Upewnij się, że w obzrazie ruchu NIE MA przeszkód. Istnieje ryzyko zgniecenia części ciała i przedmiotów.
- Nigdy nie wkładaj ręk do mechanizmu regulacji, aby uniknąć obrażeń.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego. Utrzymuj temperaturę otoczenia między 0 a 40 ° C (unikaj wysokiej wilgotności (powyżej 85%). Upewnij się, że obszar wokół produktu jest wolny od korozyjnych gazów i cieczy oraz zakurzonych przedmiotów.
- Upewnij się, że używane kable są z wyłączeniem gniazdek i nie są zgniecione. Dotyczy to również przedmiotów używanych na biurku (np. laptop, monitor itp.). Zbyt krótkie kable mogą powodować upadek przedmiotu i powodować obrażenia.
- Nieautoryzowany demontaż komponentów elektrycznych (obudowy silnika, pilotów, jednostek sterujących itp.) jest surowo zabroniony.
- Elektryczne regulowane łóżka/meble tapicerowane nie są przeznaczone do użytku komercyjnego/medycznego.
- Mechanizm regulacji elektrycznej dla mebli tapicerowanych/łóżek jest przeznaczony na masę do 120 kg. Dla biurek maksymalne obciążenie wynosi 60 kg.
- Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na równej powierzchni.
- Nie stawiaj ani nie śladyj na regulowanych elementach urządzenia (zagiętkach, podnóżkach, oparciach, białach burek).
- Nie odłączaj wtyczkę lub innych połączeń, ciągnąc za kable.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi podłączenia do sieci elektrycznej i zakończeń wtyczek zatwierdzonych w Twoim kraju.
- System regulacji w meblach tapicerowanych/łóżkach umożliwia maksymalnie 5 cykli na minutę - nie używaj go przez więcej niż 2 minuty ciągłego działania.
- Sprawdź, czy napięcie robocze jest zgodne z tym w Twoim gospodarstwie domowym (dane znajdują się na tabliczce znamionowej na obwodzie urządzenia).
- Łóżka regulowane mają funkcję awaryjnego opuszczania w przypadku awarii zasilania; wymieniaj baterie do tej funkcji co trzy lata, ponieważ ich pojemność zmniejsza się z czasem.
- Używaj tylko dostarczonych komponentów sterujących i zasilaczy do sterowania napędami.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. W razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiłeś energię elektryczną.
- Komponenty elektryczne mogą być podłączone lub odłączone tylko przy włączonej wtyczce sieciowej. Nawet po wyjęciu kablem energia elektryczna.
- Wykonuj montaż napędu w poszczególnych częściach, aby uniknąć ryzyka zgniecenia.
- W przypadku łósek mechanizm regulacji elektrycznej jest przeznaczony wyłącznie do zmiany pozycji osoby leżącej.
- Wszystkie kable muszą być ubrane tak, aby zapewnić odłączenie i uniknąć zgniatania/uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast odłącz wtyczkę sieciową!
- Przedłuż zasilanie podczas czyszczenia urządzeń elektrycznych.
- Nie dopuszczaj do przedostawania się cieczy do wnętrza napędu silnika lub komponentów sterujących i unikaj uszkodzenia kabli połączeniowych.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej podczas burz lub w przypadku dłuższego nieuzywania. W przypadku łóżek odłącz także baterie do awaryjnego opuszczania. W przypadku dłuższego nieuzywania.
- Jeśli wymagana jest wymiana jednostki napędowej, wykonaj to tylko w poszczególnych częściach i odłącz baterie do awaryjnego opuszczania w łóżkach. Wymij wtyczkę sieciową!
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane błędami montażu/obsługi lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
- Dział lub osoby o ograniczonych zdolnościach mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem.
- Jeśli masz implanty medyczne (np. rozrusznik serca), skonsultuj się z lekarzem przed pierwszym użyciem urządzenia.

Utylizacja

Prawidłowe użytkowanie sprzętu oświetleniowego w UE. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE, symbol przekreślonego kosza na śmieci wskazuje, że wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają oddzielnemu zbiorowi. Po zakończeniu użytkowania tego urządzenia zabrania się wyrzucania go jako niesortowanego odpadu; należy go zamiast tego zbierać w specjalnym punkcie zbiórki odpadów i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ta informacja jest wysłana przez symbol przekreślonego kosza na śmieci i jest umieszczona na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu produktu. Informacje na temat prawidłowej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w lokalnej administracji lub u sprzedawcy urządzeń. Jeśli w zestawie znajdują się baterie, użyj(ą) je zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji zużytych baterii.

Dla Niemiec

Właściciele starych urządzeń pochodzących z gospodarstw domowych mogą je bezpłatnie oddać w punktach zbiórki odpadów publicznych organów zajmujących się utylizacją lub w punktach zwrotu utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z „ElekTROG. Właściciele starych urządzeń muszą zawrócić stare baterie i akumulatory, które nie są zamknięte i przez stare urządzenia, oraz lampy, które można usunąć z urządzenia bez zniszczenia. Nie dotyczy to sytuacji, gdy stare urządzenia są przekazywane do przygotowania do ponownego użycia z udziałem publicznego organu zajmującego się utylizacją.

IT IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE CON ATTENZIONE

ATTENZIONE: Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni

Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere le coperture in plastica prima dell'uso. Smaltire o tenere le coperture lontano dalla portata dei bambini.

- Assicurarsi che non ci siano bambini, animali domestici, ecc., nelle vicinanze dell'articolo in uso. Assicurarsi che non ci siano OSTACOLI nell'area di movimento. C'è rischio di schiacciamento per parti del corpo e oggetti.
- Non inserire mai le mani nel meccanismo di regolazione per evitare lesioni da schiacciamento.
- L'articolo è destinato esclusivamente all'uso interno. Mantenere la temperatura ambiente tra 0 e 40 °C ed evitare un'elevata umidità (oltre il 65%). Assicurarsi che l'area intorno al prodotto sia priva di gas e liquidi corrosivi, nonché di oggetti polverosi.
- Assicurarsi che i cavi utilizzati siano sufficientemente lunghi e non schiacciati. Questo vale anche per gli oggetti utilizzati sulla scrivania (ad es. laptop, monitor, ecc.). Cavi troppo corti possono causare la caduta degli oggetti e provocare lesioni.
- Lo smontaggio non autorizzato dei componenti elettrici (all'alloggiamento, telecomandi, unità di controllo, ecc.) è severamente vietato.
- I letti/poltrone regolabili elettricamente non sono destinati all'uso commerciale/scopi medici.
- Il meccanismo di regolazione elettrica per i mobili imbottiti/letti è progettato per un peso corporeo fino a 120 kg. Per le scrivanie, la capacità di carico massima è di 60 kg.
- Assicurarsi che l'articolo sia posizionato su una superficie piana.
- Non stare in piedi o sedersi sugli elementi regolabili dell'articolo (testiere, pedane, schienali, piani della scrivania).
- Non scolare le spine o altre connessioni tirando il cavo.
- Seguire le istruzioni per il collegamento alla rete elettrica e le terminazioni delle spine approvate nel proprio paese.
- Il sistema di regolazione nei mobili imbottiti/letti consente un massimo di 5 cicli al minuto - non utilizzarlo per più di 2 minuti consecutivi.
- Verificare che la tensione di funzionamento corrisponda a quella della propria abitazione (i dati si trovano sulla targhetta del motore).
- I letti regolabili hanno una funzione di abbassamento d'emergenza in caso di interruzione dell'alimentazione; sostituire le batterie per questa funzione ogni tre anni poiché la loro capacità diminuisce col tempo.
- Utilizzare solo i componenti di controllo e gli alimentatori forniti per gli attuatori.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali. Se necessario, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'articolo.
- I componenti elettrici devono essere collegati o scollegati solo con la spina scollegata. Anche quando scollegati, può essere presente energia elettrica residua.
- Seguire il montaggio dell'attuatore in posizioni senza carico per evitare rischi di schiacciamento.
- Per i letti, il meccanismo di regolazione elettrica è progettato solo per cambiare la posizione della persona sdraiata.
- Tutti i cavi devono essere posizionati in modo da garantire un sollievo dalla trazione ed evitare schiacciamenti/danni.
- In caso di danni al cavo, scollegare immediatamente la spina di alimentazione!
- Interrompere l'alimentazione elettrica durante la pulizia dei dispositivi elettrici.
- Non consentire ai liquidi di entrare nell'attuatore del motore o nei componenti di controllo ed evitare di danneggiare i cavi di collegamento.
- Scollegare l'articolo dalla rete elettrica durante i temporali o in caso di mancato utilizzo prolungato.
- Se è necessaria la sostituzione dell'unità motore, eseguire questa operazione solo in posizioni senza carico e scollegare la batteria per la funzione di abbassamento d'emergenza nei letti. Scollegare la spina! Non c'è alcuna responsabilità per danni causati da errori di montaggio/uso o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
- I bambini o le persone con capacità mentali ridotte possono utilizzare l'articolo solo sotto supervisione.
- Se si portano impianti medici (ad es. pacemaker), consultare il proprio medico **prima** di utilizzare l'articolo per la prima volta.

Smaltimentato

• Vyrobc je určen vzhľadné pro použití v interiéru. Udržujte okolní teplotu mezi 0 a 40 °C a vyhněte se vysoké vlhkosti (nad 65 %). Ujistěte se, že okolí výrobku je bez korozivních plynů a kapalin a prašných předmětů. • Vyrobené kabely jsou dostatečně dlouhé a nejsou staženy. To platí pro předměty používané na stole (například notebook, monitor atd.). Krátké kabely mohou způsobit pád předmětů a způsobit zranění. • Neautorizovaná demontáž elektrických komponent (motorové křivky, dálková ovládání, řídící jednotky atd.) je přísně zakázána. • Elektrický nastavitelný postel/žalouzený nábytek nejsou určeny pro komerční použití/medicínské účely. • Ujistěte se, že výrobek je umístěn na rovném povrchu. • Nestoupejte ani neseďte na nastavitelné prvky výrobku (hlavové opěrky, nožní opěrky, opěradla, stolní desky). • Nevysahujte zástrčky nebo jiné spojení takřek ve vaši zemi. • Dodržujte pokyny pro připojení k síti a schválené koncovky zástrček ve vaši zemi. • Nasazovací systém u žaluzieného nábytku/posteli umožňuje maximálně 5 cyklů za minutu - n nepoužívejte jej déle než 2 minuty nepřetržitě. • Zkontrolovte, zda provozní napětí odpovídá napětí ve vaší domácnosti (udaje najdete na typovém štítku motoru). • Nastavitelné postele mají funkci nouzového spuštění v případě výpadku proudu; vyměňte baterie pro tuto funkci každé tři roky, protože jejich kapacita časem klesá. • K ovládání pohonu používejte pouze dodané řídící komponenty a napájecí zdrojce. • Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. V případě potřeby se obraťte na svého prodejce, kde jste výrobek zakoupili. • Elektrické komponenty by měly být připojeny nebo odpojeny pouze při odpojení napájecího kabelu. I při odpojení napájecího kabelu může být přítomna zbytková elektrická energie. • Provádějte jakoukoliv montáž pohonu v pozici bez zatížení, aby se předšlo riziku drčení. • U postelí je elektrický nastavovací mechanismus určen pouze k změně polohy, ležící osoby. • Všechny kabely musí být vedeny tak, aby bylo zajištěno odlišení tahu a aby se předšlo stažením/poskozením. • Pokud máte lékařské implantáty (například kardiostimulátory), konzultujte s vaším lékařem před prvním použitím výrobku. • V případě poškození kabelu okamžitě vytráhněte napájecí zástrčku • Při čištění elektrických zařízení přerušete napájení. • Zabráňte vniknutí kapalin do vnitřních částí motorového pohonu nebo řídících komponent a dbejte na to, aby nedošlo k poškození přípojevcích kabelů. • Při bouřce nebo při delší nepřítomnosti výrobku jej odpojte od elektrické sítě. U postelí také odpojte baterii pro funkci nouzového spuštění při delší nepřítomnosti. • Pokud je nutná výměna motorové jednotky, proveďte ji pouze v pozicích bez zatížení a u postelí odpojte baterii pro funkci nouzového spuštění. Vytráhněte napájecí zástrčku • Za škody způsobené držením při montáži/obsluze nebo nedodržení návodu k použití nepřebíráme žádnou odpovědnost. • Děti nebo osoby se sníženou mentální schopností mohou výrobek používat pouze pod dohledem. • Pokud máte lékařské implantáty (například kardiostimulátory), konzultujte s vaším lékařem před prvním použitím výrobku.	Uvidíte Správné použití ovládacích zařízení v EU: V souladu se směrnici (WEEE 2012/19/EU) je symbol přeškrtnutého odpadkového koše použít k označení všech elektrických a elektronických zařízení, která podléhají oddělenému sběru. Po ukončení používání tohoto zařízení je zakázáno likvidovat tento produkt jako neřádný odpad; místo toho musí být odděleně shromážděn na speciálním sběrném místě pro odpady a recyklační elektrických a elektronických zařízení. Tyto informace jsou v ředěny symbolem přeškrtnutého odpadkového koše a nacházejí se na výrobku. V manuálu nebo na obalu výrobku. Informace o správném sběru použitých elektrických a elektronických zařízení můžete získat u místní správy nebo u prodejce zařízení. Pokud sada obsahuje baterie, likvidujte je podle místních předpisů pro likvidaci použitých baterií. Pro Německo Majitelé starých zařízení z domácnosti mohou tato zařízení odevzdat bezplatně na sběrných místech veřejnoprávních orgánů pro správu odpadu nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory podle Elektro. Majitelé starých zařízení musí obvykle oddělit staré baterie a akumulátory, které nejsou uzavřeny ve starém zařízení, a lampy, které lze bez poškození vyjmout ze starého zařízení, před jejich odevzdáním na sběrné místo. To platí, pokud jsou stará zařízení předána k přípravě na opětovné použití za účasti veřejnoprávních orgánů u pro správu odpadu.
--	--

EE ÄHTIS! HOIDKE HIUSEMAKS KASUTAMISEKS ALLES. LUGEGE HOOLIKALT LÄBI HOIATUS: Palun lugege järgmised juhised hoolikalt läbi Läbumsisohu vältimiseks eemaldage enne kasutamist plastkatted. Hävitage katted või hoidke neid laste eest eemal.	• Veenduge, et kasutatava toote läheduses ei oleks lapsi, lemmikloomi jne. Veenduge, et liikumisalas ei oleks takistusi. Seal on oht kehaosade ja esemete muljumiseks. • Toode on mõeldud ainult siseruumade kasutamiseks. Hoidke ümbritsevat temperatuur vahemikus 0 kuni 40 °C ja vältige suurt õhuniiskust (üle 65%). Veenduge, et toote ümbrus oleks korrodeerivate gaaside ja vedelike ning tolmuste esemete eba. • Veenduge, et kasutatavad kaablid oleksid piisavalt pikad ega oleks kinni pigistatud. See kehtib ka laual kasutatavate esemete kohta (nt sülearvuti, monitor jne). Lühikesed kaablid võivad põhjustada gaaside eemete kukkumise ja vigastusi. • Elektrilised komponendid (mootorikorpused, kaugjuhtimispuddid, juhteadmed jne) loata lahtivõtmise on rangelt keelatud. • Elektrilist reguleerivat voodit/pehmet mööbel ei ole ette nähtud triileks kasutamiseks/meditsiiniliseks otstarbeks. • Põrstatud mööblivoodid elektriline reguleerimismehhanism on mõeldud kehakaalu üle 120 kg. Laadude maksimaalne kandevõime on 60 kg. • Veenduge, et toode oleks paigaldatud tasasele pinnale. • Ärge seiske ega istuge toote reguleeritavaid elemente (peatööd, jalatööd, seljatoet, lauplaadiid). • Ärge eemaldage pistikutühendusi ega mud ühendusi kaablist tõmmates. • Järgige oma riigis tehaslõpetatud elektrivõrgu ühendusjuhiseid ja pistikuotse juhiseid. • Põrstatud mööbli/voodite reguleerimisüsteem lubab maksimaalselt 5 ülitussukki minutis - ärge kasutage seda pidevalt kauem kui 2 minutit. • Reguleeritavaid vooditeid on voolikuteleste korral hädaloorkorra langetamiseks funktsioon; vahetage selle funktsiooni akud iga kolme aasta järel, kuna nende maht väheneb aja jooksul. • Kasutage alajäme juhtimiseks ainult kaasaolevat juhtimiskomponenti ja tõealikaalid. • Elektrilisi komponente tuleks ühendada või lahti ühendada ainult siis, kui toitepistik on lahti ühendatud. • Tehke kõik ajami paigaldused loormusvabadades asendites, et vältida muljumisohu. • Voodite puhul on elektriline reguleerimismehhanism mõeldud ainult lamava inimese asendi muutmiseks. • Kõik kaablid peavad olema paigaldatud nii, et oleks tagatud pingevabastus ning vältitud muljumine ja kahjustused. • Kaabli kahjustumise korral eemaldage pistik kohe! • Katkestage toide elektriseadmete puhastamisel. • Ärge laske vedelikel tungida mootori ajamisse või juhtimiskomponentidesse ja vältige ühenduskaablit kahjustamist. • Eemaldage toode elektrivõrgust, kui see ei kasutata pikka aega. Voodite puhul eemaldage plaagajale mittekasutamisel ka hädaloorkorra langetamise aku. • Kui on vaja mootori vahetamist, tehke seda ainult loormusvabadades asendites ja voodite puhul eemaldage hädaloorkorra langetamise aku. Eemaldage toitepistik! • Me ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud paigaldus-/kasutusvigadest või kasutusjuhendi eiramisest. • Lapsed või vaimse puudustega inimesed võivad toodet kasutada ainult järelevalve all. • Kui teil on meditsiinilised implantaadid (nt südamestimulaatorid), konsulteerige enne toote esmakordset kasutamist oma arstiga.
---	---

Jätkemähtsus

Valgustusseadmetes nõuetekohane kasutamine ELis: WEEE direktiivi 2012/19/EL kohaselt kasutatakse kõigi elektr- ja elektroonikaseadmetes eraldi kogumise tähtsustamiseks läik riputatud prüglipustatud prüglipustat. Selle seadme kasutamise lõpetades on keelatud seda toodet visata sortimata jäätmete hulka; selle asemel tuleb see koguda eraldi spetsiaalses elektr- ja elektroonikaseadmete jäätme- ja taskusortipunkts. See teave on märgitud läik riputatud prüglipustat sümbooliga ja see on toodet tootjal, kasiraamatut või toote pakendil. Kasutatud elektr- ja elektroonikaseadmetes nõuete kohase kogumise kohta saate teavet kohalikult omavalitsusest või seadmete müüjalt. Kui komplektis on akud, kõrvaldage need vastavalt kohalikele kasutatud akude kõrvaldamise eeskirjadele.

Saksamaa kohta kehtib

Erasmajapidamiste vanade seadmete omanikud võivad need seadmed tasuta ära anda avalike jäätmekäitlusorganisatsioonide kogumiskohadesse või tootjate või edasimüüjate poole ElektroG tähenduses asutatud tagasivõetuskordest. Vanade seadmete omanikud peavad tavaliselt vanad akud ja akumulatoorid, mis ei ole vanas seadmes, ning lambid, mida saab vanast seadmest kahjustamata eemaldada, eraldada enne nende viimist jäätmekäitluspunkti. See ei kehti, kui vanad seadmed suunatakse taaskasutamiseks avaliku jäätmekäitlusiorganisatsiooni kaasabi.

HR VAŽNO! SAČUVATI ZA KASNIJE PONOVO ČITANJE. POZORNO PROČITATI UPOZORENJE: Molimo pročitajte sljedeće upute u cijelosti

Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, uklonite plastične oplate prije upotrebe. Omote uništite ili držite podalje od djece.

- Pazite da se u blizini artikla koji je u upotrebi ne nalaze djeca, kućni ljubimci i slično. Osigurajte da u radnom području NEMA prepreka. Postoji opasnost od ukliještenja dijelova tijela i predmeta.
- Nikada nemojte stavljati ruke u mehanizam za podšavanje kako biste izbjegli ozljede ukliještenja.
- Artikl je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru. Držite okolinu temperaturu između 0 i 40 °C i izbjegavajte visoku vlažnost zraka (iznad 65%). Pobrinite se da okolina proizvoda bude bez korozivnih plinova i tekućina, kao i prašnjavih predmeta.
- Provjerite jesu li korišteni kablovi dovoljno dugi i da nisu stisnuti. Ovo se odnosi i na predmete koji se koriste na stolu (npr. prijenosno računalo, monitor itd.). Prekratkli kablovi mogu uzrokovati pad predmeta i ozljede.

- Neovlašteno rastavljanje električnih komponenti (kućišta motora, daljinskih upravljača, upravljačkih jedinica itd.) strogo je zabranjeno.
- Električno podševlje/kreveti/tapećirani namještaj nisu namijenjeni za komercijalnu upotrebu/medicinske svrhe.
- Električni mehanizam za podšavanje/kod tapetiranja namještaja/kreveta je namijenjen za tjelesnu težinu do 120 kg. Kod stolova maksimalna nosivost iznosi 60 kg.
- Provjerite je li artikl postavljen na ravnu površinu.
- Nemojte stajati ili sjediti na podševnim dijelovima artikla (nasloni za glavu, nasloni za noge, ploče stola).
- Nemojte uklanjati priključke na utičnicu ili druge priključke povlačenjem za kabel.
- Pazite na upute za priključivanje na mrežu i odobrene završetke utičnica u vašoj zemlji.
- Sustav podšavanja/kod tapetiranja namještaja/kreveta omogućuje maksimalno 5 ciklusa prebacivanja u minuti - ne koristite ga neprekidno duže od 2 minute.
- Provjerite odgovara li radni napon napona u vašem kućanstvu (podatke ćete pronaći na torničkoj ploči na kućištu motora).
- Podševlje/kreveti imaju funkciju spuštanja u slučaju nužde u slučaju nestanka struje; zamijenite baterije za tu funkciju svake tri godine jer im kapacitet s vremenom opada.
- Koristite isključivo priložene upravljačke komponente i napajanja za upravljanje pogonom.
- Koristite samo originalne zamjenjake dijelova i dodatke. Ako je potrebno, obratite se svom trgovcu kod kojeg ste kupili artikl.
- Električne komponente treba priključivati ili odspajati samo kada je napajanje isključeno. Čak i kad je napajanje isključeno, može biti prisutna rezidualna električna energija.
- Provodite sve montaže pogona u položajima bez opterećenja kako biste izbjegli opasnost od ukliještenja.
- Kod kreveta je električni mehanizam za podšavanje namijenjen samo za promjenu položaja ležuće osobe.
- Svi kablovi moraju biti postavljeni tako da je osigurano rasterećenje napetosti i kako bi se izbjeglo ukliještenje/štećenje.
- U slučaju oštećenja kabela odmah ih isključite napajanje!
- Isključite napajanje prilikom čišćenja električnih uređaja.
- Ne dopuštate da tekućine prođu u unutrašnjost pogonskog motora ili upravljačkih komponenti i pazite da ne oštettite priključne kablove.
- Isključite artikl iz mreže tijekom oluje ili kada se ne koristi duže vrijeme. Kod kreveta, također isključite bateriju za nužno spuštanje ako se ne koristi duže vrijeme.
- Ako je potrebno zamijeniti motornu jedinicu, to učinite samo u položajima bez opterećenja i kod kreveta isključite bateriju za nužno spuštanje. Isključite napajanje!
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu uzrokovanu greškama u montaži/rukovanju ili nepostavljanjem uputa za uporabu.
- Djeca ili osobe smanjenih mentalnih sposobnosti mogu koristiti artikl samo pod nadzorom.
- Ako imate medicinske implantate (npr. pacemaker), konzultirajte se sa svojim liječnikom prije prve upotrebe artikla.

Zurinjawane

Pravila uporaba nasvjetnih uređaja u EU: Sukladno WEEE Direktivi, 2012/19/EU, simbol prikrizene kante za otpad koristi se za označavanje svih električnih i elektroničkih uređaja koji podliježu odvojenom prikupljanju. Po završetku uporabe ovog uređaja zabranjeno je odlaganje ovog proizvoda kao nesortiranog otpada; umjesto toga, mora se odvojeno prikupiti na specijalnom odlagalištu za otpad i reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Ove informacije prikazane su simbolom prikrizene kante za otpad i nalaze se na proizvodu, u priručniku ili na ambalaži proizvoda. Informacije o pravilnom prikupljanju korištenih električnih i elektroničkih uređaja možete dobiti od lokalne uprave ili prodavača uređaja. Ako set sadrži baterije, odložite ih prema lokalnim propisima za odlaganje je korištenih baterija.

Za Njemačku vrijedi

Vlasnik starih uređaja je privatan kućanstvo mogu te uređaje besplatno predati na sabirnim mjestima javnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koja su upostavili proizvođači ili distributeri u smislu Elektroa. Vlasnik starih uređaja obično mora odvojiti stare baterije i akumulatore koji nisu završeni u starim uređajima, kao i lampe koje se mogu ukloniti i starih uređaja bez otpćenja, prije nego što ih predaju na sabino mjesto. To ne vrijedi ako se stari uređaji predaju na pripremu za ponovnu uporabu uz sudjelovanje javnog tijela za zbrinjavanje otpada.

HU FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSZŐBBI FELHASZNÁLÁSRA: OLIVASSA EL FIGYELMESEN

FIGYELMEZTÉS: Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat!

A fulladás veszélyének elkerülése érdekében a műanyag burkolatokat használat előtt távolítsa el. A burkolatokat semmisítse meg, vagy tartsa távol a gyermekektől.

- Ügyeljen arra, hogy a használatban lévő cikk közelében ne tartózkodjanak gyermekek, háziállatok stb. Győződjön meg arról, hogy a mozgástérben NINCSENEK akadályok. Testi részek és tárgyak beszonulásnak veszélye áll fenn.
- Soha ne nyúljon a beállító mechanizmusba, hogy elérjerie a beszonulásos sérüléseket.
- A cikk kizárólag beltéri használatra készült. Tartsa a környezeti hőmérsékletet 0 és 40 °C között, és kerülje a magas páratartalmat (65% felett). Győződjön meg arról, hogy a termék környezete mentes legyen korrózió gázoktól és fagyódektóktól, valamint poros tárgytól.
- Ellenőrizze, hogy a használt kábelnek elég hosszú-e, és nincsenek-e beszorítva. Ez vonatkozik az asztalon használt tárgyakra is (pl. laptop, monitor stb.). A túl rövid kábelek tárgyak leesését és sérüléseket okozhatnak.
- Az elektromos alkatrészek (motorház, távirányítók, vezérlésgységek stb.) engedély nélküli szétszerelése szigorúan tilos.
- Az elektromosan állítható ágyak/láripitozott bútorok nem alkalmasak kereskedelmi célokra vagy orvosi használatra.
- A láripitozott bútorok/ágyak elektromos beállító mechanizmusa 120 kg testűllyra van tervezve. Az asztalok maximális terhelhetősége 60 kg.
- Ügyeljen arra, hogy a cikket egyenletes felületen állítsa össze.
- Ne álljon vagy üljön a cikk állítható elemire (fejlámpák, lábtámlák, háttámlák, asztallapok).
- Ne húzza ki a csatlakozókat vagy egyéb csatlakozókat a kábel húzásával.
- Tartsa be az országában jóváhagyott hálózati csatlakozási útmutatókat és csatlakozógőződéseket.
- A láripitozott bútorok/ágyak beállító rendszerre maximálisan 5 laposoldsi ciklust enged meg percenként - ne működtesse folyamatosan 2 percnél tovább.
- Ellenőrizze, hogy a működési feszültség megegyezik-e a háztartásában lévővel (az adatokat a motorházon lévő típusútlában találja).
- Az állítható ágyak áramszünet esetén vészhelyzeti leeresztési funkcióval rendelkeznek; cserélje ki az elemeket a vészhelyzeti leeresztéshez. Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Csak eredeti pótlárakészletek és tartozékokat használjon. Szükség esetén forduljon a kereskedőhöz, ahol a cikket vásárolta.
- Az elektromos alkatrészeket és tartozékokat használjon. Szükség esetén forduljon a kereskedőhöz, ahol a cikket vásárolta.
- Vigyezen el minden összeállítás és használat után a hálózati kábelbelemeket, helyzetekben, hogy elérjerie a beszonulás veszélyét.
- Az ágyalánc az elektromos beállító mechanizmus csak a lehető személy helyzetének megváltoztatására szolgál.
- Minden kabett úgy kell elhelyezni, hogy biztosított legyen a húzásmenetség, és ellenőrizni legyen a beszonulás/károcsolás.
- Kábel sérülése esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Áramlatlansza az elektromos készülékeket tisztítsaok.
- Ne engedje, hogy folyadékok kerüljenek a motoros hátrólmi becséjébe vagy a vezérlőkomponensokba, és ügyeljen arra, hogy ne sértsa meg a csatlakozóvezetéseket.
- Húzza ki a cikket a hálózatiótló vihar esetén vagy ha hosszabb időre nem használja. Az ágyalánc hosszabb időig tartó nem használatá esetén is válassza le az elemeket a vészhelyzeti leeresztéshez.
- Nem válassza le a motor egység csatlakozóját, csak tehermentes helyzetben végezze el, és az ágyalánc válassza le az elemeket a vészhelyzeti leeresztéshez. Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Nem válassza le a tehermentesítést a szerelési/használati hibák vagy az üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása által okozott károktól.
- Gyermekek vagy csökkenő szellemi képességű emberek csak felügyelet mellett használhatják a cikket.
- Ha orvosi implantátumokkal rendelkezik (pl. szívritmus-szabályozó), az első használat előtt konzultáljon kezelőorvosával.

Ártalmatlanítás

A világtól berendezések megfellelő használatá az EU-ban: A 2012/19/EU WEEE-irányelv szerint az összes elektromos és elektronika berendezés külön gyűjtőhelynek jallódására az áthúzott szemeset szimbólumot használják. A készülék használatának befejeztével tilos ezt a terméket kezeletlen hulladékként kidobni; ehelyett külön kell gyűjteni egy speciális hulladék- és újrahazsnoztási gyűjtőhelyen elektromos és elektronika berendezések számára. Ez az információ az áthúzott szemeset szimbólummal van megölve, és megadható a termék, a készülékben vagy a termék csomagolásán. Az elhasznált elektromos és elektronika berendezések megfellelő gyűjtéséről szóló információkat a helyi önkormányzatokl vagy a készülékek értékesítőjétől kaphat. Ha a készlet ákkumulátorokat tartalmaz, azokat az elhasználotás után a helyi adóíráások szerint ártalmatlanítsa.

Németországra vonatkozik

A magnákizárások elhasznált készülékeinek tulajdonosai ezeket a készülékeket díjmentesen leadhatják a központi hulladékezelő szervezetek gyűjtőhelyein vagy az ElektroG értelmében a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi pontokon. A használt készülékek tulajdonosa általában kötelesek a használt ákkumulátorokat és ákkumulátorokat, amelyek nincsenek a készülékben, valamint a lámpákat, amelyek sártfelületű elválathoztak a készüléktől, különválasztani a hulladékezelő helyre történő leadás előtt. Ez nem érvényes, ha a használt készülékek újrahazsnoztásra kerülnek központi hulladékezelő szervezet bevonásával.

LV SVARBUI! İSSAUGOKITE VÉLESNIAM NAUDOJIMUI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

İSPÉJIMAS: Prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas

Norint išvengti nedidžio pavojaus, prieš naudojimą nuimkite plastikinius apvalkalus. Apvalkalus sunaikinkite arba laikykite toliau nuo vaikų.

- Įsitikinkite, kad netoli naudojimo daikto nėra vaikų, naminių gyvūnų ir pan. Užtikrinkite, kad judėjimo zona NEŲA kliūčių. Yra kono dalių ir daiktų suspaudimo pavojus.
- Nekada nešikite rankų / reguliuojamo mechanizma, kad išvengtumėte suspaudimo sužalojimų.
- Daiktas šiksite tik naudoti viduje. Laikykite aplinkos temperatūra nuo 0 iki 40 °C ir venkite didelių drėgmės (virš 65%). Įsitikinkite, kad produkto aplinka yra be korozinių dujų ir skysčių bei dulkių.
- Patikrinkite, ar naudojami kabeliai yra pakankamai ilgi ir nėra įsprauti. Tai taip pat taikoma daiktams ant stalo (pvz., nešiojamasis kompiuteris, monitorius ir kt.). Per trumpi kabeliai gali sukelti daiktų kritimą ir sužalojimus.
- Neleiskite elektrinių komponentų (ventiliatori korpuso, tuotolinių valdymo pultų, valdymo įrenginių ir kt.) įardymas griežtai draudiamas.
- Elektriskai reguliuojami lovos / apnuštelė baldai nėra skirti komerciniam naudojimui / medicininiams reikmėms.
- Elektrinis reguliuojamo mechanizmas apnuštelėms baldams / lovoms yra skirtas kūno svorio iki 120 kg. Stalo maksimalus apkrovos svoris yra 60 kg.
- Įsitikinkite, kad daiktas, surinktas ant lygus paviršiaus.
- Nesistokite ir nesėdėkite ant reguliuojamų daiktų to dalių (galvos atmuo, kojų atmuo, atlošai, stalo viršūnė).
- Neįtraukite kėičiukų ar kitų jungčių, traukdami už kabelio.
- Laikykite savo šalįje patvirtintu tiklo prijungimo instrukcijų ir kėičiukų pabaigą.
- Reguliuojamo sistemo apnuštelėms baldams / lovoms turi maksimalią 5 perjungimo ciklų per minutę talpą - nenaudokite nepatruksiamai ilgiau nei 2 minutes.
- Patikrinkite, ar veikimo jampa atitinka įsūt namų tinklo talpą (duomenis rasite ant ventiliatori korpuso informacinės lentelės).
- Reguliuojamo lovos turi avarinį nusileidimo funkciją esant elektros tiekimo nutraukimui; pakieskite baterijas kas trejus metus, nes jų talpa laikui bėgant mažėja.
- Valdymo ventilius turi su pateiktomis valdymo komponentėmis ir maitinimo šaltiniais.
- Naudokite tik originalias atsarginias dalis ir priedus. Jei reikia, kreipkitės į pardavėją. Iš kurio įsigijote daiktą.
- Elektrinis komponentus prijunkite arba atjunkite tik tada, kai maitinimas yra išjungtas. Net kai maitinimas išjungtas, gali likti likutinė elektrinė energija.
- Atlikite visą variklio surinkimą be apkrovos, kad išvengtumėte suspaudimo pavojaus.
- Lovo elektrinis reguliuojamo mechanizmas skirtas tik gulimo smens padėties kėitimui.
- Visi kabeliai turi būti išdėstyti taip, kad būtų užtikrintas įtempiamo išvengimas ir išvengta suspaudimo / pažeidimų.
- Jei kabelis pažeistas, nedelsdami išjunkite maitinimą!
- Įjunkite maitinimą valydamai elektrinius priedais.
- Neleiskite kščišiams patekti į ventiliatori pavaros vidų ar valdymo komponentus ir rūpinkites, kad nepakenktumėte prijungimo laidams.
- Per audrą arba ilgą laiką nesinaudokite, išjunkite daiktą nuo tinklo. Lovoms ilgesnio nenaudojimo atveju taip pat atjunkite avarinę nusileidimo bateriją. Išjunkite maitinimą!
- Jei reikia pakiesiti ventiliatori įrenginį, atlikite tai tik be apkrovos ir, jei lovos, atjunkite avarinę nusileidimo bateriją. Išjunkite maitinimą!
- Neatsakome už žalą, atsiradusią dėl surinkimo / naudojimo klaidų arba naudojimo instrukcijų nesilaikymo.
- Vaikai ar žmonės su sumažėjusiomis protinėmis galimybėmis gali naudoti daiktą tik prižiūrimi.
- Jei turite medicininis implantus (pvz., širdies stimuliatorių), prieš pirmą kartą naudodami daiktą pastatkite su savo gydytoju.

Atliekų tvarkymas

Tinkamas atšviotimo įrenginių naudojimas ES: Pagal WEEE Direktiva, 2012/19/EU, su visais elektriniais ir elektroniškais įrenginiais, kuriems taikoma atšviota surinkimo sistema, naudojamas perbrauktos šuklės, dėžės simbolis. Pabaigius šio įrenginio naudojimą, draudžiama šio produkto išmesti kaip nesortuotą atlieką / įvykto, jis turi būti atšviota surinkimas specialioje elektrosinių ir elektrinių įrenginių atliekų įreidrobimo vietoje. Ši informacija priklaikama perbrauktos šuklės, dėžės simboliu ir randama ant produkto, vedore ar šio produkto pakuolet. Informacija, apie tinkamą naudoti elektronikos ir elektros įrenginių surinkimą galite gauti iš vietos savivaldybės arba įrenginio pardavėjo. Jei komplekte yra baterijų, jas išmeskite pagal vietinius naudoti baterijų atliekų tvarkymo reglamentus.

Vokietijai taikoma

Privatus namų ciklų senų įrenginių savininkai gali juos nemokamai pristatyti viešųjų atliekų tvarkymo įmonių surinkimo punktus arba į gamintojų ar platintojų įsteigtus grąžinimo punktus pagal ElektroG nuostatus. Senų įrenginių savininkai paprastai turi atskirti senas baterijas ir akumuliatorius, kurie nėra traukti) senus įrenginius. Taip pat lemputes, kurias galima nesugadinant pašalinti iš senų įrenginių, prieš pristatydami juos atliekų tvarkymo punktu. Tai neataikoma, jei seni įrenginiai perduodami atnaujiniui su viešosios atliekų tvarkymo įmonės dalyvavimu.

LV SVARĢĪGI! SAGLABĀT VĒLĀKĀM UZZINĀM. RŪPĢGI IZLASĪŠT

BRĪDINĀJUMS: Lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs norādes!

Lai novērstu nosmakšanas risku, pirms lietošanas noņemiet plastmasas apvalkus. Apvalkus iznīciniet vai turiet tālu no bērniem.

- Pārīcinieties, ka neālu no lietotā priekšmeta nav bērnu, mājdzīvnieku utt. Pārīcinieties, ka kustības zonā NAV šķēršļu. Pastāv iermeņa daļu un priekšmetu saspišanas risks.
- Nekad nelieciet rokas regulēšanas mehānismā, lai izvairītos no saspišanas ievainojumiem.
- Priekšmets paredzēts tikai lietošanai mājās. Uzturiet apkārtējās temperatūras diapazonu no 0 līdz 40 °C un izvairieties no augsta mitruma (virš 65%). Pārīcinieties, ka produkta apkārtne ir brīva no korozīvām gāzēm un šķidrumiem, kā arī no putekļiem.
- Pārbaudiet, vai lietotie kabeli ir pietiekami ilgi un vai tie nav sašpiesti. Tas attiecas arī uz priekšmetiem uz galdā (pienēžām, klēpdatoru, monitorus utt.). Pārāk īsi kabeli var izraisīt priekšmetu krišanu un ievainojumus.
- Elektrisko komponentu (motoru korpusu, tālvadības pultī, vadības vienības utt.) neaizskaidā izlaušana ir stingri aizliegta.
- Elektriski regulējami gults/mēbeļu komplekti nav paredzēti komerciālā lietošanai vai medicīniskiem nolūkiem.

Se você tiver implantes médicos (por exemplo, marcapasso), consulte seu médico antes de usar o item pela primeira vez.

Descarte

Usuo corectos dos aparelhos de iluminação na UE: De acordo com a Diretiva WEEE 2012/19/EU, o símbolo de uma lixeira com uma linha atravessada é usado para marcar todos os dispositivos elétricos e eletrônicos sujeitos a coleta separada. Após o término do uso deste dispositivo, é proibido descartar o produto como lixo não classificado; em vez disso, deve ser coletado separadamente em um ponto de coleta de resíduos e reciclagem especializado para equipamentos elétricos e eletrônicos. Essas informações são representadas pelo símbolo de uma lixeira com uma linha atravessada e estão no manual do produto, no manual ou na embalagem do produto. Informações sobre a coleta adequada de equipamentos elétricos e eletrônicos usados podem ser obtidas junto à administração local ou ao vendedor dos dispositivos. Se o conjunto contiver baterias, descarte-as de acordo com as regulamentações locais para descarte de baterias usadas.

Para a Alemanha, é aplicável:

Os proprietários de aparelhos antigos de residências privadas podem entregá-los gratuitamente nos pontos de coleta dos órgãos de gestão de resíduos públicos ou nos pontos de devolução estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores de acordo com as regras do ElektroG. Os proprietários dos aparelhos antigos devem, em regra, separar as baterias e acumuladores antigos, que não estão incorporados ao aparelho antigo, bem como lâmpadas que podem ser removidas sem danificar o aparelho antigo antes de entregá-los em um ponto de coleta. Isso não se aplica se os aparelhos antigos forem encaminhados para reutilização com a participação de um órgão de gestão de resíduos público.

RO IMPORTANT! A SE PĂSTRA PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. A SE CITI CU ATENȚIE

AVERTIZARE: Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni în întregime

Pentru a evita riscul de sufocare, îndepărtați învelișurile de plastic înainte de utilizare. Învelișurile trebuie distruse sau păstrate departe de copii.

- Asigurați-vă că nu sunți copil, animal de companie etc. în apropierea articolului aflat în utilizare. Asigurați-vă că nu există obstacole în zona de mișcare. Există un risc de zdrobire a părților corpului și a obiectelor.
- Nu introduceți niciodată mâinile în mecanismul de reglare pentru a evita accidentările prin zdrobire.
- Articolul este destinat exclusiv utilizării în interior. Mențineți temperatura ambientală între 0 și 40 °C și evitați umiditatea ridicată (peste 65%). Asigurați-vă că zona din jurul produsului este lipsită de gaze și lichide corosive, precum și de obiecte praftuite.
- Asigurați-vă că cablurile utilizate sunt scurte și nu sunt strânse. Acest lucru se aplică și obiectelor utilizate pe birou (de exemplu, laptop, monitor etc.). Cablurile prea scurte pot cauza căderea obiectelor și pot provoca accidente.
- Este strict interzis să desfășurați componentele electrice (carcasa motorului, telecomenzi, unități de control etc.) fără autorizație.
- Paturile / mobilierul ajustabile electric nu sunt destinate utilizării comerciale / scopurilor medicale.
- Mecanismul de reglare electrică este proiectat pentru o greutate corporală de până la 120 kg pentru mobilier/paturi. Pentru birouri, capacitatea maximă de încărcare este de 60 kg.
- Asigurați-vă că articolul este montat pe o suprafață plană.
- Nu stați sau nu așezați pe părțile reglabile ale articolului (spătarul, suporturile pentru picioare, spătarul, suprafețele de birou).
- Nu deconectați priza sau alte conexiuni prin tragera cablului.
- Urmați instrucțiunile de conectare la rețea și capetele de priza aprobate în țara dumneavoastră.
- Verificați dacă tensiunea de funcționare corespunde tensiunii rețelei dumneavoastră de acasă (informațiile sunt pe placa de identificare de pe carcasa motorului).
- Paturile ajustabile dispun de o funcție de coborâre de urgență în caz de întrerupere a alimentării; schimbăți bateriile la fiecare trei ani, deoarece capacitatea scade în timp.
- Utilizați exclusiv componentele de control și adaptoarele furnizate pentru a opera actuatorii.
- Utilizați doar piese de schimb și accesorii originale. Dacă este necesar, contactați furnizorul de la care ați achiziționat articolul.
- Componentele electrice trebuie să fie conectate sau deconectate doar cu priza de rețea deconectată. Chiar și atunci când priza este deconectată, poate exista energie electrică reziduală.
- Efectuați orice montare a motorului și / sau încălzură pentru a evita riscul de zdrobire.
- Pentru a preveni deteriorarea mecanismului de reglare electrică este destinat doar pentru schimbarea poziției persoanei culcate.
- Toate cablurile trebuie să fie aşezate astfel încât să asigure descărcarea tensiunii şi să evite zdrobirea / deteriorarea.
- În cazul în care cablul este deteriorat, deconectați imediat sursa de alimentare!
- Deconectați alimentarea la curăţarea echipamentelor electrice.
- Nu lăsați lichide să pătrundă în unitatea motorului sau în componentele de control şi aveți grijă să nu deteriorați cablurile de conectare.
- Dacă este necesară înlocuirea unităţii motorului, efectuaţi această operaţiune doar fără încălzură şi, pentru paturi, deconectaţi bateria de urgenţă.
- Nu asumați responsabilitatea pentru daune cauzate de erori de montaj / utilizare sau pentru neconformarea cu manualul de utilizare.
- Copiați sau persoanele cu capacități mentale reduse pot utiliza articolele doar sub supraveghere.
- Dacă aveți implanturi medicale (de exemplu, stimulator cardiac), consultați-vă cu medicul dumneavoastră înainte de a folosi articolul pentru prima dată.

Desvoltare

Utilizarea corectă a aparatelor de iluminat în UE: Conform Directivei WEEE 2012/19/EU, simbolul unei coșuri de gunoi tăiate este folosit pentru a marca toate echipamentele electrice și electronice care sunt supuse colectării separate. După înlocuirea unității acestui dispozitiv, este interzis să aruncați produsul ca deșeu nesortat; în schimb, acesta trebuie colectat separat la un punct specializat de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Aceste informații sunt reprezentate de simbolul coșului de gunoi tăiat și sunt disponibile pe produs, în manual sau pe ambalajul produsului. Informații despre colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice utilizate pot fi obținute de la administrația locală sau de la vânzătorul echipamentelor. Dacă setul conține baterii, acestea trebuie eliminate conform reglementărilor locale pentru eliminarea bateriilor uzate.

Pentru Germania se aplică:

Proprietarii de echipamente vechi din gospodării private pot să le predea gratuit la punctele de colectare ale autorităților publice de gestionare a deșeurilor sau la punctele de returnare stabilite de producători sau distribuitori conform reglementărilor ElektroG. Proprietarii de echipamente vechi trebuie, de obicei, să despartă bateriile și acumulatori vechi care nu sunt încorporați în echipamentele vechi, precum și lămpile care pot fi îndepărtate fără a deteriora echipamentele vechi înainte de a le preda unui punct de colectare. Aceasta nu se aplică în cazul în care echipamentele vechi sunt transferate pentru reutilizare cu implicarea unei organizații publice de gestionare a deșeurilor.

RUС ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пожалуйста, полностью прочтите следующие инструкции

Чтобы избежать риска удущья, удалите пластиковые обложки перед использованием. Обложки необходимо уничтожить или держать вне досягаемости детей.

- Убедитесь, что объект используемого предмета нет детей, домашних животных и т.д. Убедитесь, что в зоне перемещения ИЕТ препятствий. Существует риск зажатия частей тела и предметов.
- Никогда не помещайте руки в механизм регулировки, чтобы избежать травм от зажатия.
- Предмет предназначен исключительно для использования в помещениях. Поддерживайте температуру окружающей среды между 0 и 40 °C и избегайте высокой влажности (более 65%). Убедитесь, что окружающая среда свободна от коррозионных газов и жидкостей, а также от пыльных предметов.
- Убедитесь, что используемые кабели достаточно длинные и не зажаты. Это также относится к тредметлам, используемым на столе (например, ноутбук, монитор и т.д.). Слишком короткие кабели могут привести к падению предметов и вызвать травмы.
- Строго запрещено разбирать электрические компоненты (корпус двигателя, пульт дистанционного управления, блок управления и т.д.) без разрешения.
- Электрически регулируемые кровати/матрасы не предназначены для коммерческого использования/медицинских целей.
- Электрически механизм регулировки рассчитан на вес тела до 120 кг для мебели/кроватьей. Для столов максимальная нагрузка составляет 60 кг.
- Не садитесь и не становитесь на регулируемые части предмета (подголовники, подлокотники, спинки, столешницы).
- Не отключайте разъемы от розетки или другие соединения, тянув за кабель.
- Соблюдайте инструкции по подключению к сети и типам розеток, разрешенным в вашей стране.
- Система регулировки для мебели/кроватьей имеет максимум 5 переключений в минуту - не используйте ее непрерывно более 2 минут.
- Проверьте, соответствует ли рабочее напряжение напряжению вашей домашней сети (информация указана на табличке с данными на корпусе двигателя).
- Регулируемые кровати оснащены функцией аварийного опускания при отключении электроэнергии; замена батарее каждые три года, так как со временем их ёмкость уменьшается.
- Используйте только представленные компоненты управления и адаптеры для управления приводами.
- Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары. При необходимости обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели изделие.
- Электрические компоненты должны подключаться или отключаться только с отключенным шнуром. Даже с отключенным шнуром может оставаться остаточная электрическая энергия.
- Выполняйте любую сборку прихода без нагрузки, чтобы избежать риска зажатия.
- Для кровати электрический механизм регулировки предназначен только для изменения положения лежащего человека.
- Все кабели должны быть уложены таким образом, чтобы обеспечить снятие натяжения и избежать зажатия/повреждений.
- В случае повреждения кабеля немедленно отключите питание!
- Отключайте питание при чистке электрических устройств.
- Не допускайте попадания жидкостей внутрь моторного блока или компонентов управления и следите за тем, чтобы не повредить соединительные провода.
- Отключайте изделие от сети во время разсы или при длительном неиспользовании. Для кроватьей, также отключайте батарею аварийного опускания при длительном неиспользовании.
- Если требуется замена моторного блока, выполняющий ее только без нагрузки и, для кроватьей, отключайте батарею аварийного опускания. Отключите шнур питания!
- Мы не несем ответственности за ущерб, возникший из-за ошибок монтажа/эксплуатации или несоблюдения инструкций по эксплуатации.
- Дети или люди с ограниченными возможностями могут использовать изделие только под наблюдением.
- Если у вас есть медицинские импланты (например, кардиостимулятор), проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом перед первым использованием изделия.

Утилизация

Правильное обращение с осветительными приборами в ЕС: Согласно Директиве WEEE 2012/19/EU, символ перечеркнутой мусорной корзины используется для обозначения всех электрических и электронных устройств, которые подлежат отдельному сбору. По окончании использования этого устройства запрещается утилизировать продукт как несортируемый мусор; вместо этого его необходимо собрать отдельно в специализированных пунктах сбора и переработки электрических и электронных устройств. Эта информация отображается символом перечеркнутой мусорной корзины и указана на продукте, в руководстве по эксплуатации или на упаковке продукта. Информацию о правильном сборе использованных электрических и электронных устройств можно получить в местных органах власти или у продавца устройств. Если в комплект входит батарея, утилизируйте их согласно местным правилам утилизации использованных батарей.

Для Германии применяются следующие:

Владельцы старых устройств на частных домохозяйствах могут бесплатно сдать их в пункты сбора общественных организаций по утилизации отходов или в пункты приема, организованные производителями или дистрибуторами в соответствии с ElektroG. Владельцы старых устройств должны, как правило, разделить старые батареи и аккумуляторы, не встроенные в старое устройство, а также лампы, которые можно извлечь без повреждения старого устройства, перед сдачей в пункт утилизации. Это не применяется, если старые устройства передаются для повторного использования с участием общественной организации по утилизации отходов.

SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. POZORNE SI PREČÍTAJTE

VÝSTRAHA: Prosím, prečítajte si tieto pokyny v plnom rozsahu

Abyste predišli riziku udutovania, odstráňte plastové obaly pred použitím. Obaly je potrebné zničiť alebo uchovávať mimo dosahu detí.

- Uistite sa, že v blízkosti používaného predmetu nie sú deti, domáce zvieratá a pod. Uistite sa, že v oblasti pohybu NIE sú žiadne prekážky. Existuje riziko zachytenia častí tela a predmetov.

- Nikdy nevkładajte ruky do nastavovacieho mechanizmu, aby ste predišli zraneniam spôsobeným zachytením.
- Predmet je určený výhradne na použitie v interiéri. Udržiajte teplotu prostredia medzi 0 a 40 °C a vyhýbajte sa vysokým vlhkostí (nad 65 %). Uistite sa, že prostredie okolo produktu je bez korozívnych plynov a kvapalín a bez prašných predmetov.
- Uistite sa, že použité káble sú dostatočne dlhé a nie sú stlačené. To platí aj pre predmety používané na stole (napr. notebook, monitor atď.). Príliš krátke káble môžu spôsobiť pády predmetov a zranenia.
- Je strikne zakázané demontovať elektrické komponenty (krabica motora, diaľkové ovládanie, radiace jednotky atď.) bez povolenia.
- Elektrický nastaviteľný posteľ/nábytok nie sú určené na komerčné využitie/medicínske účely.
- Elektrický nastavovací mechanizmus je navrhnutý pre hmotnosť tela do 120 kg pre nábytok/postele. Pre stoly je maximálna nosnosť 60 kg.
- Uistite sa, že predmet je umiestnený na rovnej ploche.
- Nesádzajte si ani nestojte na nastaviteľných častiach predmetu (opierky hlavy, opierky na nohy, opendlá, stôlové dosky).
- Nedotýkajte konektory zo záskruvy alebo iné pripojenia ťahaním za kábel.
- Dodržiavajte pokyny na pripojenie do siete a typ zásuviek schválené vo vašej krajine.
- Nastavovací systém pre nábytok/postele má maximálne 5 prepinacích cyklov za minútu - nepoužívajte nepretržite viac ako 2 minúty.
- Kontrolujte, či pracovné napätie zodpovedá vašej domácej sieti (informácie sú na identifikačnej tabuľke na kryte motora).
- Nastaviteľné postele majú funkciu núdzového znížovania pri výpadku prúdu; menite batérie každé tri roky, pretože kapacita s časom klesá.
- Používajte iba dodané ovládacie komponenty a adaptéry na ovládanie aktuátorov.
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo. Ak je to potrebné, kontaktujte predajcu, od ktorého ste produkt zakúpili.
- Elektrické komponenty by mali byť pripojené alebo odpojené iba s odpojeným káblom zo siete. Ak keď je kábel odpojený, môže zostávať zvyšková elektrická energia.
- Akúkoľvek montáž motora vykonávajte bez zaťaženia, aby ste predišli riziku zachytenia.
- Pre postele je elektrický nastavovací mechanizmus určený iba na zmenu polohy ležiacej osoby.
- Všetky káble musia byť vedené tak, aby sa zabránilo uvoľneniu napätia a aby sa predišlo zachyteniu/poškodeniu.
- V prípade poškodenia kábla okamžite odpojte napájanie!
- Odpojte napájanie pri čistení elektrických zariadení.
- Nedotýkajte sa, aby kvapaliny prišli do vnútorných častí motora alebo riadiacich komponentov a dávajte pozor, aby ste nepoškodili pripojovacie káble.
- Odpojte produkt od elektrickej siete počas búrky alebo pri dlhšom nepoužití. Pre postele tiež odpojte núdzovú batériu pri dlhšom nepoužívaní.
- Ak je potrebná výmena motorovej jednotky, vykonajte ju iba bez zaťaženia a pre postele odpojte núdzovú batériu. Odpojte napájacie kábel!
- Nesodpovedá me za škody spôsobené chybami pri montáži/prevedáčke alebo za nedodržanie pokynov na používanie.
- Detské alebo osoby s obmedzenými duševnými schopnosťami môžu používať predmet len pod dohľadom.
- Ak máte lekárske implantáty (napr. kardiostimulátor), konzultujte to so svojim lekárom pred prvým použitím predmetu.

Likvidácia

Sprievodné použitie osvetľovacích zariadení v EU: Podľa smernice WEEE 2012/19/EU sa symbol prečkrnutého nádobu na odpad používa na označenie všetkých elektrických a elektronických zariadení, ktoré podliehajú samostatnému zberu. Po skončení používania tohto zariadenia je zakázané vyhodit produkt ako nespracovaný odpad; namiesto toho musí byť oddelené z hromadený v špecializovaných zberných a recyklačných miestach pre elektrické a elektronické zariadenia. Tieto informácie sú znázornené symbolom prečkrnutého nádobu na odpad a sú uvedené na obale produktu. Informácie o správnom zbere použitých elektrických a elektronických zariadení môžete získať od miestnych orgánov alebo od predajcu zariadení. Ak sú v súprave batérie, zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov o likvidácii použitých batérií.

Pre Nemeccko platí:

Mallietia starých zariadení: domácnosti môžu tieto zariadenia bezplatne odovzdať na zberných miestach verejných odpadových organizácií alebo na miestach zberu, ktoré zriadili výrobcovia alebo distribútori v súlade s ElektroG. Mallietia starých zariadení by mali v zásade oddeliť staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zabudované v starých zariadeniach, ako aj lampy, ktoré je možné odstrániť bez poškodenia starých zariadení pred odovzdaním na zberné miesto. To neplatí, ak sú staré zariadenia odovzdavané na opätovnú použitie s účasťou verejnej odpadovej organizácie.

SI IPOMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. SKRBNO PREBERITE

OPORIZILO: Prosimo, natančno preberite naslednja navodila:

Da se izognete tveganju zadušitve, odstranite plastične ovoje pred uporabo. Ovoje je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok.

- Preprčajte se, da v bližini uporabljanega predmeta niso otroci, domače živali ipd. Poskrbite, da v območju gibanja NISO prisotne nobene ovire. Obstaja tveganje za stiskanje telesnih delov in predmetov.
- Nikoli ne poskušajte v mehanizem za nastavitve, da bi se izognili poškodbam zaradi stiskanja.
- Izdelek je namenjen izključno za uporabo v notranjih prostorih. Ohranite temperaturo okolia med 0 in 40 °C in se izogibajte visoki vlažnosti (nad 65 %). Poskrbite, da bo okolica izdelka brez korozivnih plinov in tekočin ter brez prašnih predmetov.
- Preprčajte se, da so uporabljeni kablji dovolj dolgi in niso stisnjeni. To velja tudi za predmete, ki jih uporabljate na mizi (npr. prenosni računalnik, monitor itd.). Prekratkí kablji lahko povzročijo padce predmetov in poškodbe.
- Strogo je prepovedano razstavljanje elektríčnih komponent (ohlajše motorja, daljinski upravljalnik, krmilne enote itd.) brez dovoljenja.
- Elektríčni nastavljive postelje/ pohištvo niso namenjeni komercialni uporabi/ medicínskím namenom.
- Elektríčni mehanizem za nastavitve je zasnovan za telesno težo do 120 kg za pohištvo/postelje. Za mize je največja obremenitev 60 kg.
- Poskrbite, da bo izdelek postavljen na ravno površino.
- Ne sedite in ne stojte na nastavljivih delih predmeta (nasloni za glavo, nasloni za noge, nasloni za hrbet, mize).
- Ne odstranjujte priključkov iz vtičnic ali drugih povezav tako, da vlečete za kábel.
- Upoštevajte navodila za omrežno povezavo in tipe vtičnic, ki so dovoljeni v vaši državi.
- Sistem za nastavitve pohištva/postelje ima največ 5 preklopnih ciklov na minuto - ne uporabljajte ga neprekinjeno dlje kot 2 minuti.
- Preverite, ali napetost, pri kateri deluje vaš izdelek, ustreza napetosti vaše domače mreže (informacije so na identifikacijski tablici na ohlajšu motorja).
- Nastavljive postelje imajo funkcijo nujnega spuščanja pri izpadu elektríčne energíje; zamenjajte baterije vsakih tri leta, saj kapaciteta s časom upada.
- Uporabljajte samo priložene krmilne komponente in napajalnike za upravljanje aktuátorov.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke. Po potrebi se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.
- Elektríčne komponente nál bodo priključene le v dodatek. Po potrebi se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.
- Vse sestavljane motorja opravite brez obremenitve, da se izognete tveganju stiskanja.
- Za postelje je elektríčni mehanizem za nastavitve zasnovan samo za spremembo položaja ležace osebe.
- Vsi kablji morajo biti položeni tako, da se zaost ovi razbremenitev napetosti in se prepreči stiskanje/poškodbe.
- V primeru poškodb kábla takoj izklopite napajanje!
- Izklopite napajanje pri čiščenju elektríčnih naprav.
- Ne dovolite, da tekočine vstopijo v notranje dele motorja ali krmilnih komponent in bodite previdni, da ne poškodujete priključnih kablov.
- Izklopite izdelek iz elektríčne mreže med nevhitami ali pri daljšem nenamenském skladiščenju. Za postelje tudi izklopite baterijo za nujno spuščanje pri daljšem nenamenském skladiščenju.
- Če je potrebna zamenjava motorne enote, jo opravite samo brez obremenitve in za postelje izklopite baterijo za nujno spuščanje. Izklopite napajalni kábel!
- Ne preizkušajte odgovornost za škodo, ki nastane zaradi napak pri montaži/uporabi navodil za uporabo.
- Otroci ali osebe z omejenimi duševnimi sposobnostmi lahko izdelek uporabljajo le pod nadzorom.
- Če imate medicínske implantate (npr. srčni spodbujevalnik), se pred prvo uporabo izdelka posvetujte z zdravnikom.

Odložitev

Pravilno ravnanje z osvetljevalnimi napravami v EU: V skladu z direktivo WEEE 2012/19/EU simbol prečkrta ne košare za odpadke označuje vse elektríčne in elektronske naprave, ki jih je treba zbirati ločeno. Po končani uporabi tega naprave je prepovedano odložiti izdelek kot nesortiran odpadke; namesto tega ga je treba ločeno zbirati na specializiranih mestih za zbiranje in reciklažo elektríčnih in elektronskih naprav. Te informacije so prikazane s simbolom prečkrta ne košare za odpadke in so navedene na izdelku, v priložnici ali na embalaži izdelka. Informacije o pravilnem zbiranju uporabljenih elektríčnih in elektronskih naprav lahko pridobite pri lokalnih oblastih ali pri prodajalcu in naprav. Če so v kompletu baterije, jih po uporabi odložite v skladišča z lokalnimi predpisi o odstranjevanju uporabljenih baterij.

Za Njemaccko velja:

Lastniki staríh naprav iz zasebníh gospodinjstev jih lahko brezplačno oddajo na zbirnih mestih javnih odlagališč ali na mestih, ki jih v skladišču z ElektroG vpostavljajo proizvajalci ali distributerji. Lastniki staríh naprav morajo oblačilno ločiti stare baterije in akumulátore, ki niso vključeni v staro napravo, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja stare naprave, preden jih oddajo na zbirno mesto. To ne velja, če so stare naprave predane za ponovno uporabo z vključitvijo javnega odlagališča.

SRB VAŽNO SAČUVATI ZA KASNIJA ČITANJA I PROVERU. PAŽLJIVO PROČITATI

UPOZORENJE: Sledeće informacije moraju se pročitati u potpunosti

Da biste izbegli rizik od gušenja, plastične poklopce treba ukloniti pre upotrebe. Poklopci se moraju uništiti ili držati dalje od dece.

- Uverite se da nema dece, kućnih ljubimaca itd. u blizini predmeta koji se pušta u rad. Uverite se da NEMA prepreka u oblasti kretanja. Postoji opasnost od prignječenja delova tela i predmeta.
- Nikada nemojte posezati za mehanizam za podešavanje da biste izbegli povrede od prignječenja.
- Predmet je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Održavajte temperaturu okoline između 01-40°C izbegavajući visoku vlažnost (preko 65%). Uverite se da u okolini proizvoda nema korozivnih gasova i tečnosti, kao ni prašnih predmeta.
- Uverite se da su korišćeni kablovi dovoljno dugački i da ne budu zaglavljeni. Ovo se takođe odnosi na predmete koji se koriste na stolu (npr. notebook, monitor, itd.). Prekratkí kablovi mogu izazvati pad predmeta i povrede.
- Strogo je zabranjena neovlašćena demontaža elektríčnih komponenti (kućišta motora, daljinskih upravljača, upravljačkih jedinica,...).
- Elektríčno podešivi krevet/tapacirani setovi se ne mogu korišćiti u komercijalne/medicínske svrhe
- Elektríčni mehanizam za podešavanje je tapaciranoj nameštaja/kreveta je dizajniran za telesnu težinu od 120 kg. Maksimalna nosivost stola je 60 kg.
- Uverite se da je predmet postavljen na ravnu površinu.
- Nemojte stajati ili sedeti na podešivim elementima predmeta (lugačliva, podnožja, naslona, stolova)
- Nemojte popuštati priključke na utičnici ili druge priključke utikača povlačenjem kábla.
- Obratite pažnju na uputstva za napajanje i završetke utikača odobrene u vašoj zemlji.
- Sistem za podešavanje tapaciranog nameštaja/kreveta ima maksimalno 5 ciklusa prebacivanja u minuti - Ne radí neprekidno duže od 2 minuta
- Proverite da li radni napon odgovara onom u vašem domaćinstvu. Podaci se nalaze na tipskoj pločici na kućištu motora)
- Podešivi kreveti imaju hitno spuštanje u slučaju nestanka struje, zamenite baterije nakon tri godine kako se kapacitet vremenom smanjuje.
- Za kontrolu pogona koristite samo isporučene kontrolne komponente i izvore napajanja.
- Koristite samo originalne rezervne delove i pribor. Ako je potrebno, obratite se prodavcu kod koga ste kupili utikač
- Elektríčne komponente se mogu priključiti ili isključiti samo kada je utikač izvucen. Čak i kada je utikač izvucen, preostala elektríčna energija može i dalje biti prisutna
- Sve moratle na pogonu obratite u položajima bez opterećenja kako biste izbegli rizik od prignječenja.
- U krevetuima, elektríčni mehanizam za podešavanje je dizajniran samo da promeni položaj osobe koja leži
- Svi kablovi moraju biti posavijeni tako da se obezbedi rasterećenje od naprezanja i da se izbegne prignječenje/oštećenje.
- Ako je kábl oštećen, odmah zvučite utikač!
- Ispoljujte napajanje prilikom čišćenja elektríčne opreme
- Ne dozvolite da tečnosti prode u unutrašnjost motornog pogona ili upravljačkih komponenti i pazite da ne oštete priključne kablove.
- Ispoljujte proizvod iz napajanja tokom letnarnine ili kada se ne koristi duži vremenski period. Ako se krevet ne koristi duže vreme, isključite bateriju za hitno spuštanje.
- Ako je potrebno zameniti motornu jedinicu, to izvodite samo u položaju bez opterećenja i, u slučaju kreveta, odvojite akumulátor za spuštanje na isključju
- Ne preizkušajte odgovornost za štetu uzrokovano greškama u montaži/u radu ili nepoštovanjem uputstva za upotrebu
- Deca ili osebe sa smanjenim mentalnim sposobnostima smetu da koriste uređine samo pod nadzorom.

- Електричні регулювані ліжка/меблі не призначені для комерційного використання/медичних цілей.
- Переконайтеся, що пристрій розташований на вулг тіла до 120 г/г для мебелів/ліжок. Для стола максимальне навантаження становить 60 кг.
- Не сідайте і не ставіть на регульовані частини пристрою (головки, підстави для ніг, спинки, стільниці).
- Не виймайте з розетки чи інших з'єднань, підключення та типів розеток, що дозволені у вашій країні.
- Система регулювання мебелів/ліжок має максимальну кількість переміщень 5 разів на хвилину - не використовуйте її безперервно більше ніж 2 хвилини.
- Переконайтеся, що робоча напруга відповідає напрузі у вашому домі (інформація на табличці типу на корпусі мотора).
- Регульовані ліжка мають функцію екстреного опускання при відключенні електрики; змініть батареї через три роки, оскільки їхня ємність зменшується з часом.
- Для управління приводами використовуйте лише надані компоненти управління та адаптери живлення.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини та аксесуари. У разі потреби зверніться до продавця, у якого ви придбали продукт.
- Електричні компоненти слід підключати або відключати тільки коли живлення вимкнене. Навіть при вимкненому живленні може залишатися електрична енергія.
- Монтуйте мотор в безпечному стані, щоб уникнути ризику стиснення.
- Для ліжок електричний механізм регулювання призначений лише для зміни положення лежачої особи.
- Усі кабелі повинні бути укладені так, щоб уникнути нагугування і стиснення/пошкодження.
- У разі пошкодження кабелів негайно вимкніть живлення!
- Вимикайте живлення при очищенні електричних пристроїв.
- Не допускайте проникнення рідин всередину мотора або контрольних компонентів і будьте обережні, щоб не пошкодити з'єднувальні кабелі.
- Вимикайте пристрій від електричної мережі під час грози або при тривалій бездіяльності. Для ліжок також відключайте батарею для екстреного опускання при тривалій бездіяльності.
- Якщо потрібно замінити моторний блок, робіть це тільки в безпечному стані і для ліжок відключайте батарею для екстреного опускання. Вимкніть живлення!
- Ми не несемо відповідальності за збитки, що виникають через помилки при монтажі/експлуатації або недотримання інструкції з експлуатації.
- Діти або особи з обмеженими розумовими здібностями можуть використовувати продукт тільки під наглядом.
- Якщо у вас є медичні імпланти (наприклад, кардіостимулятор), проконсультуйтеся з вашим лікарем перед першим використанням продукту.

Утилізація

Правильне утилізування світлооводних приладів в ЄС: Відповідно до Директиви WEEE 2012/19/EU, символ перекресненого сміттового кошика використовується для позначення всіх електричних та електронних пристроїв, які підлягають окремому збору. Після завершення використання цього пристрою зборюється викидати його як змішане сміття; натомість його слід окремо здати в спеціалізовані пункти збору та переробки електронних та електричних пристроїв. Ця інформація надається за допомогою символу перекресненого сміттового кошика і знаходиться на продукті, в інструкції або на упаковці продукту. Інформацію про правильний збір використаних електричних і електронних пристроїв можна отримати у місцях органів влади або у продавця пристроїв. Якщо в комплекті є батареї, утилізуйте їх відповідно до місцевих норм утилізації використаних батарей.

До Німеччини відноситься наступне:

Власники старих пристроїв з домашнього господарства можуть безкоштовно здати їх на пункти збору громадських комунальних служб або в пункти приймання, що створені виробниками або дистрибуторами відповідно до закону про електронні відходи. Власники старих пристроїв зазвичай повинні відокремити старі батареї та акумулятори, які не вбудовані в старі пристрої, а також лампи, які можна видалити без пошкодження старих пристроїв, перед здачею на пункт збору. Це не стосується випадків, коли старі пристрої надаються для повторного використання з метою комунальних служб.